

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О НАРКОСИТУАЦИИ

ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКИЙ РЕГИОН



INFORMATION BULLETIN ON DRUG RELATED SITUATION

THE CENTRAL ASIAN REGION



THE NATIONAL INFORMATION ANALYTICAL CENTER ON DRUG CONTROL UNDER
THE CABINET OF MINISTERS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ПО КОНТРОЛЮ
ЗА НАРКОТИКАМИ ПРИ КАБИНЕТЕ МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

osce

ORGANIZATION FOR SECURITY AND CO-OPERATION IN EUROPE
ОРГАНИЗАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО
DISTRIBUTED FREE OF CHARGE

**ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ
О НАРКОСИТУАЦИИ
ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКИЙ РЕГИОН**

**INFORMATION BULLETIN
ON DRUG RELATED SITUATION
THE CENTRAL ASIAN REGION**

УДК 351.761.3(055)
ББК 66.3(54)3
И74

Информационный бюллетень о наркоситуации Центральноазиатский регион
=Information bulletin on drug related situation the Central Asian region. – Ташкент: Baktria
press, 2013. – 60 с.

ББК 66.3(54)3

ISBN 978-9943-4063-8-4

© ОБСЕ, 2013
© Национальный информационно-аналитический
центр по контролю за наркотиками при Кабинете
Министров Республики Узбекистан, 2013
© Baktria press

Дорогие читатели,

Наркотрафик, как злейший сорняк, распространился не только на обочинах Великого Шелкового Пути, но и опутывает регионы Европы и других континентов, представляя всеобщую угрозу социальному состоянию и экономическому развитию.

Реально осознавая сложность и взаимосвязанность данной проблемы с вопросами региональной безопасности и устойчивости, ОБСЕ внимательно относится к развитию сотрудничества по этому направлению в рамках своего мандата и тематических программ.

Одним из таких примеров является поддержка Координатором проектов ОБСЕ в Узбекистане публикации ежегодного бюллетеня с целью обеспечения взаимного обмена информацией по данному вопросу и содействия совместным усилиям стран региона в этом деле.

Материалы данного обзора подготовлены государственными органами по контролю за наркотиками Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан и включают официальную статистическую, аналитическую и законодательную информацию.

Координатор проектов ОБСЕ в Узбекистане при сотрудничестве с Национальным информационно-аналитическим центром по контролю за наркотиками при Кабинете Министров Республики Узбекистан имеет честь представить вашему вниманию очередной номер ежегодного информационного бюллетеня о наркоситуации в Центральноазиатском регионе за прошедший 2012 год.



Дьердь САБО
Посол,
Координатор проектов ОБСЕ
в Узбекистане



Dear readers,

Drug trafficking, the most evil weed, spreading itself not only along the Great Silk Road, but also entangling itself in regions in Europe and other continents, posing an overall threat to social state and economic development.

In really understanding the complexity of this problem and its link to the issue of regional security and stability, the OSCE is serious about co-operation in this area within the framework of its mandate and subject programmes.

One of such examples is the assistance by the OSCE Project Co-ordinator in the publication of the annual bulletin to ensure mutual exchange of information on this issue and to contribute to joint efforts of the countries in the region in this matter.

Data presented in this publication were prepared by the state drug control agencies of the Republic of Kazakhstan, the Kyrgyz Republic, the Republic of Tajikistan and the Republic of Uzbekistan and include official statistical, analytical and legislative information.

The OSCE Project Co-ordinator in Uzbekistan in cooperation with the National Information-Analytical Center on Drug Control under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan has the honour to offer you the next issue of the annual information bulletin on the drug situation in Central Asia in 2012.



Ambassador,
Gyorgy Szabo
OSCE Project Co-ordinator
in Uzbekistan

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

ОБЗОРНАЯ СПРАВКА О НАРКОСИТУАЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН REVIEW OF THE DRUG SITUATION IN THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN	5
ИНФОРМАЦИЯ О НАРКОСИТУАЦИИ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ (ПО ИТОГАМ 2012 ГОДА) INFORMATION ON DRUG SITUATION IN KYRGYZ REPUBLIC (UPON 2012 RESULTS)	20
НАРКОСИТУАЦИЯ В РЕСПУБЛИКЕ ТАДЖИКИСТАН DRUG SITUATION IN THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN	29
АНАЛИЗ НАРКОСИТУАЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН ЗА 2012 ГОД ANALYSIS OF THE DRUG SITUATION IN THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN IN 2012	47



ОБЗОРНАЯ СПРАВКА О НАРКОСИТУАЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

REVIEW OF THE DRUG SITUATION IN THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

ВВЕДЕНИЕ

Проблема распространения наркотиков представляет серьезную угрозу для здоровья, безопасности и благополучия всего человечества, подрывает устойчивое развитие и политическую стабильность в целом ряде регионов планеты, несет прямую угрозу национальной безопасности и правопорядку.

Противодействие незаконному обороту наркотиков является постоянной составляющей государственной политики Республики Казахстан. Комплекс задач, выполненных в 2012 г. правоохранительными и специальными органами определен поручениями Главы государства, Совета безопасности и Правительства.

Утверждена и реализуется Отраслевая программа борьбы с наркоманией и наркобизнесом на 2012–2016 годы. Её основной бюджет (4,9 млрд. тенге) направлен на укрепление южных рубежей страны.

Достигнут важнейший показатель результативности принимаемых мер — не только стабилизация, но и сокращение количества наркозависимых граждан Казахстана. Впервые за последние шесть лет их количество снизилось на 26% (с 55,2 до 40,8 тыс.), в том числе несовершеннолетних — на 43% (с 3,6 до 2 тыс.).

РЕЗУЛЬТАТЫ АНТИНАРКОТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Принимаемые всеми государственными органами меры привели к позитивным

INTRODUCTION

The problem of drug trafficking constitutes a serious threat to the health, safety and welfare of all mankind, undermines sustainable development and political stability in many regions of the planet, and is a direct threat to national security and rule of law.

The countering illicit drug trafficking is a constant component of the state policy of the Republic of Kazakhstan. A set of tasks carried out in 2012 by law enforcement and special authorities was defined by the orders of the Head of the State, Security Council and the Government.

The Sectoral program to counter drug abuse and drug trafficking for years 2012–2016 has been approved and implemented. Its main budget (4.9 bln tenge) is aimed at strengthening the country's southern borders.

The key indicator of the effectiveness of interventions was achieved—not only stabilize, but also reduce the number of drug addicts in Kazakhstan. For the first time in the past six years, their number has decreased for 26% (from 55.2 to 40.8 thous.), including juveniles—for 43% (from 3.6 to 2 thous.).

RESULTS OF ACTIVITIES AGAINST DRUG SITUATION

Adopted by all state authorities measures have led to positive trends in the develop-



тенденциям развития наркоситуации в Республике Казахстан.

В сфере противодействия наркомафии и наркобизнесу обеспечивается поэтапный переход от преследования потребителей наркотиков за совершение мелких преступлений к подавлению организованной преступности, контролирующей наркотрафик и разветвленные сети сбыта.

Предпринятые меры дали определенные результаты. Так в 2012 г. зарегистрировано 3 886 преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров, против 4 360 за аналогичный период 2011 г.

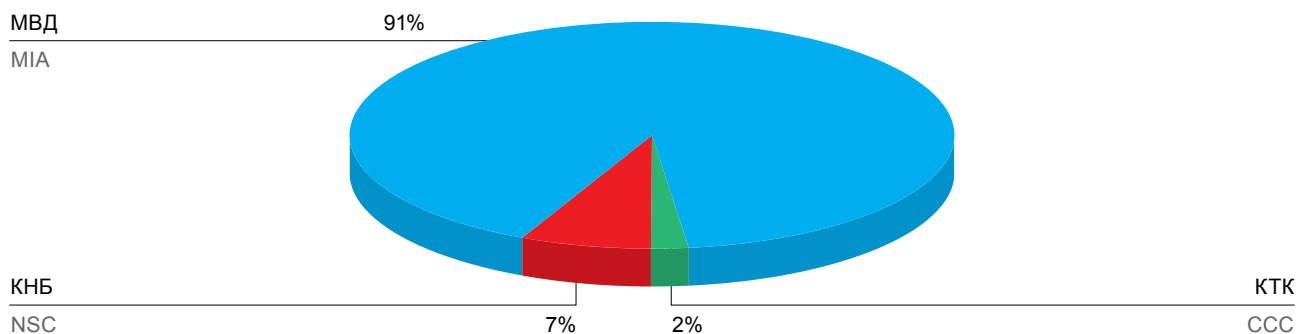
ment of the drug situation in the Republic of Kazakhstan.

In the field of countering drug abuse and drug trafficking, a gradual transition from the pursuit of drug users for minor crimes to the suppression of organized crime controlling drug trafficking and extensive selling networks has been provided.

The taken measures showed some results. Thus, in 2012, 3,886 crimes related to illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and precursors were registered, against 4,360—for the same period of 2011.

Долевое соотношение выявляемости наркопреступлений в разрезе правоохранительных органов

Ratio of drug-related crime detection by law enforcement bodies



Выявлено наркопреступлений:
МВД — 3 525 (91%), КНБ — 258 (7%), КТК — 81 (2%).

Удельный вес зарегистрированных преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотиков, в общем количестве зарегистрированных в стране преступлений составил 1,3%.

В структуре наркопреступности преобладают преступления, предусмотренные статьей 259 УК РК «Незаконное изготовление, приобретение, хранение, перевозка, пересылка либо сбыт наркотических средств или психотропных веществ».

Всего в анализируемом периоде по указанной статье зарегистрировано 3 526 преступлений (2011 год — 4 034). Их удельный вес в общем количестве

Revealed drug-related crimes:
MIA—3,525 (91%), CNS—258 (7%), CCC—81 (2%).

The percentage of registered crimes related to illicit drug trafficking in the total number of registered crimes in the country was 1.3%.

In the structure of drug-related crime the crimes under Article 259 of the CC RK “Illegal manufacture, acquisition, possession, transportation, transit or sale of narcotic drugs or psychotropic substances” prevail.

In total, in the analyzed period under the indicated article 3,526 crimes (2011—4,034) were registered. Their percentage in the total number of registered crimes was 91%;



зарегистрированных преступлений составил 91%, 4% от числа зарегистрированных наркопреступлений приходятся на статьи 260, 262, 264 УК РК.

4% of the number of registered drug-related crimes falls under Articles 260, 262, 264 of the CC RK.

Структура зарегистрированных наркопреступлений за 2012 год

Structure of registered drug-related crimes for 2012

Статьи УК РК Articles of the CC RK	Содержание Description	Количество преступлений Number of crimes	Удельный вес Percentage
Ст. 259 Art. 259	Незаконное изготовление, приобретение, хранение, перевозка, пересылка либо сбыт НС Illegal manufacture, acquisition, possession, transportation, transit or sale of ND	3886	91%
В т.ч. /Incl.	фактов сбыта sales cases	2266	58,3%
	Ст. 259 ч. 4 п. «а» Art. 259 р. 4 р. «а» совершенных в составе организованных преступных групп committed by organized criminal groups	72	1,9%
Ст. 250 Art. 250	Контрабанда НС ND trafficking	221	5,7%
Ст. 261 Art. 261	Склонение к употреблению НС Incline to use ND	2	0,05%
Ст. 262 Art. 262	Незаконное культивирование растений, содержащих НС Illicit planting of ND	81	2,08%
Ст. 263 Art. 263	Незаконный оборот ядовитых веществ, используемых для изготовления или переработки наркотических средств, психотропных или ядовитых веществ Illicit trafficking of toxic substances used in the manufacture or processing of narcotic drugs, psychotropic or toxic substances	7	0,2%
Ст. 264 Art. 264	Организация или содержание притонов для потребления НС Organization or service of brothels to use ND	20	0,5%
Ст. 265 Art. 265	Нарушение правил обращения с наркотическими средствами, психотропными или ядовитыми веществами Violation of the rules for handling narcotic drugs, psychotropic or toxic substances	22	0,6%

Из общего числа зарегистрированных наркопреступлений 58,3% составляют факты сбыта наркотиков или 2266 (2011 год — 2414, удельный вес от общего числа наркопреступлений — 55,3%).

Внутри страны основные усилия были направлены на перекрытие каналов трафика и изблечение крупных наркодельцов с формами организованной преступности.

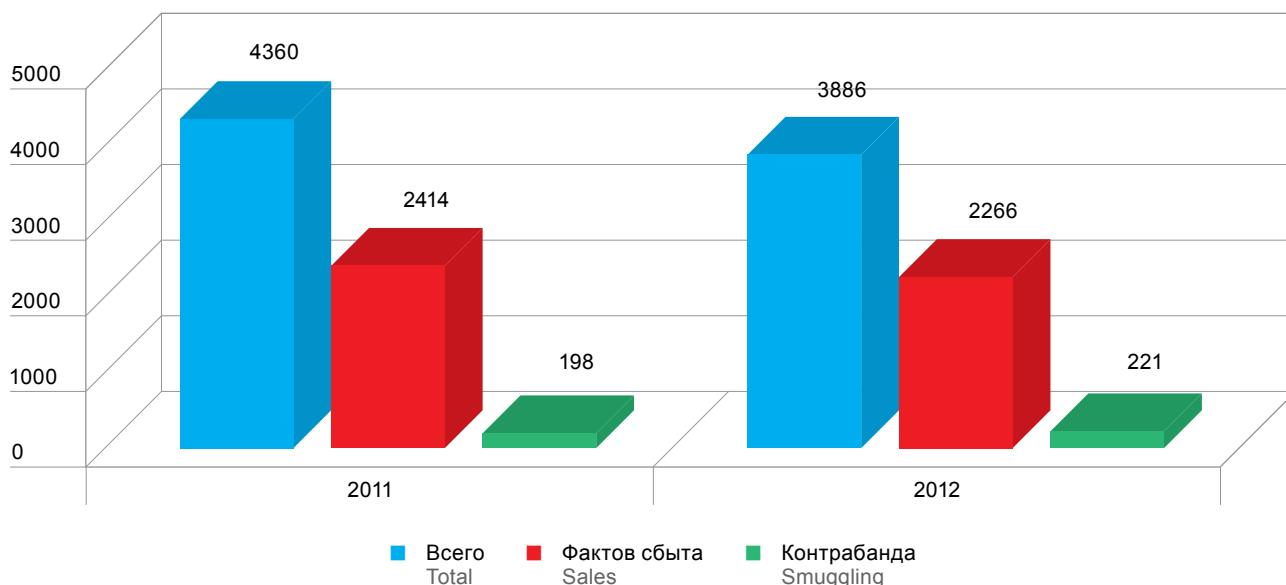
Of the total number of reported drug-related crimes 58.3% are cases of drug sales or 2,266 (in 2011—2,414, the percentage of the total number of drug-related crimes—55.3%).

Within the country, the main efforts were focused on blocking the traffic channels and incrimination of major drug dealers in form of organized crime.



Сравнительная таблица зарегистрированных наркопреступлений

Comparative data of reported drug-related crimes



В результате принятых мер выявлено 72 наркопреступления, совершенных организованной группой или преступным сообществом (2011 г. — 38 или 89,5%). Органами внутренних дел пресечена деятельность 11 преступных групп в сфере незаконного оборота наркотиков (2011 г. — 7). Возбуждено 67 уголовных дел по признакам преступления, предусмотренного ст. 259 ч. 4 п. «а» (2011 г. — 35), из них 11 по ст. 235 (2011 г. — 7) УК РК. К уголовной ответственности привлечены 13 лидеров и 50 членов ОПГ.

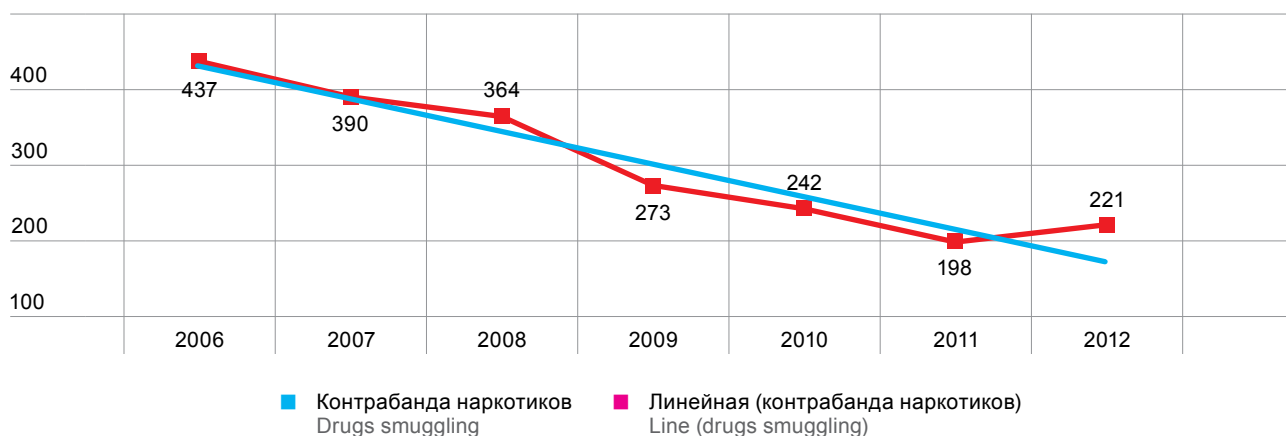
Изъято свыше 175 кг наркотических средств, в том числе более 4 кг героина.

As a result of the taken measures 72 drug-related crimes committed by an organized group or criminal community were revealed (2011—38 or 89.5%). The internal affairs authorities suppressed the activity of 11 criminal groups in the area of illicit drug trafficking (2011—7). There were 67 criminal cases initiated on the grounds of crimes under Art. 259 part 4, p. “a” (2011—35), 11 of them under Art. 235 (2011—7) of the CC RK. The criminal proceedings were initiated against 13 leaders and 50 members of OCG.

More than 175 kg of narcotic drugs were withdrawn, including more than 4 kg of her-

Сравнительная таблица зарегистрированных наркопреступлений за 2006–2012 гг.

Comparative data of reported drug-related crimes, 2006–2012





Наряду с мероприятиями по пресечению деятельности преступных наркогрупп проводится работа по противодействию наркотрафику. В 2012 г. выявлен 221 факт контрабанды наркотических средств, психотропных веществ (2011 г. — 198 или 12%).

Проведено 25 контролируемых поставок (2011 г. — 20), из которых 3 — внешние (2011 г. — 2) с подразделениями МВД Кыргызстана, в ходе которых ликвидированы два канала поставки наркотиков из Кыргызстана в г. Астану (далее — в РФ) и из Кыргызстана в Южно-Казахстанскую область (г. Шымкент). В рамках указанных мероприятий из незаконного оборота изъято около 1 т наркотиков, в т.ч. около 40 кг героина, задержаны 3 участника транснациональных группировок (граждане Кыргызстана).

В ходе оперативно-розыскных мероприятий в 2012 г. возбуждены 6 уголовных дел по фактам легализации наркодоходов, в рамках которых наложен арест на имущество и изъято средств, полученных от наркобизнеса, более чем на 24 млн тенге.

Ранее до 2012 года ни одного дела по отмыванию наркодоходов возбуждено не было. В развлекательных заведениях выявлено 65 фактов наркоправонарушений, в организациях образования — 8.

Из незаконного оборота изъято 28 т 829 кг наркотиков (2011 г. — 33 т 998 кг — 15,2%), в том числе 306,7 кг героина (2011 г. — 306,7 кг).

oin. Along with the measures to suppress the activity of criminal drug groups the work against drug trafficking has been performed. In 2012, 221 cases of trafficking narcotic drugs and psychotropic substances were revealed (in 2011—198 or 12%).

There were 25 controlled deliveries conducted (2011 - 20), of which 3 - external (2011 - 2) with units of the MIA Kyrgyzstan, during which two channels of drugs delivery were liquidated from Kyrgyzstan to Astana (further - to the RF) and from Kyrgyzstan to the South Kazakhstan region (Shymkent). As part of these activities about 1 t of drugs were withdrawn from illegal traffic, including about 40 kg of heroin, three members of transnational groups (citizens of Kyrgyzstan) were arrested.

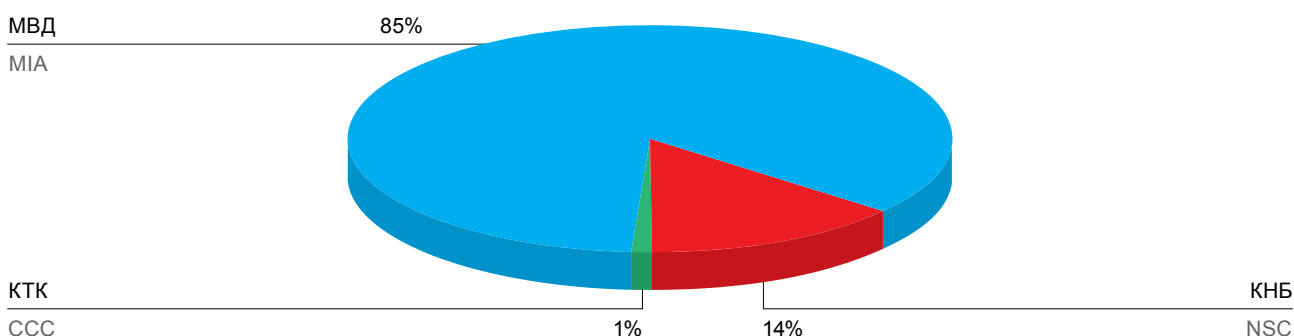
In the course of operational-investigative means in 2012, 6 criminal cases related to the drug revenues laundering were initiated, under which the property was arrested and funds gained from drug trafficking in the amount of more than 24 mln tenge were withdrawn.

Earlier, before 2012 no cases on drug revenues laundering were initiated. In entertainment establishments 65 cases of drug-related offenses, in educational organizations—8 ones were revealed.

There were 28 t 829 kg of drugs (2011—33 t 998 kg—15.2%), including 306.7 kg of heroin (2011—306.7 kg) withdrawn.

Долевое соотношение выявляемости наркопреступлений в разрезе правоохранительных органов

Ratio of drug-related crime detection by law enforcement bodies





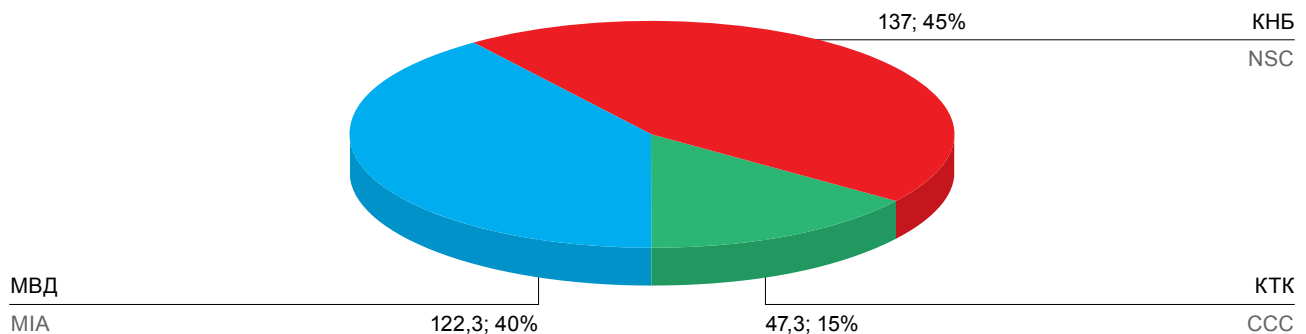
Изъято наркотиков: МВД — 24 тонны 351 кг (85%), КНБ — 4 тонны 50 кг (14%), КТК — 421,5 кг.

В том числе героина: МВД — 122,3 кг (40%), КНБ — 137 кг (45%), КТК — 47,3 кг (15%).

Withdrawn drugs: MIA—24 t 351 kg (85%), CNS—4 t 50 kg (14%), CCC—421.5 kg.

Including heroin: MIA—122.3 kg (40%), CNS—137 kg (45%), CCC—47.3 kg (15%).

Долевое соотношение выявляемости наркопреступлений в разрезе правоохранительных органов
Ratio of drug-related crime detection by law enforcement bodies



В 2012 году на почве употребления наркотиков совершено 370 преступлений против 372 в 2011 году, что на 0,5% меньше. В том числе, 306 преступлений против здоровья населения и нравственности, из которых 299 — связано с незаконным оборотом наркотиков; 23 преступления — против собственности (в т.ч. 9 краж чужого имущества и 5 грабежей); 9 преступлений против личности, в том числе — умышленных убийств, 2 причинения тяжкого вреда здоровью.

Наметилась положительная тенденция, связанная со снижением количества лиц, совершивших наркопреступления, на 15,5%.

Всего задержано 2 048 лиц (2011 г. — 2 423), в том числе 251 женщин (2011 г. — 282 —11%), 5 несовершеннолетних (2011 г. — 8, —37,5%).

Отмечается снижение на 66,7% (с 3 до 1) количества иностранных граждан, задержанных за наркопреступления на территории Казахстана, а также граждан СНГ: России — 50 (—13,8%), Узбекистана — 20 (—35,5%), Кыргызстана — 47 (—11,3%), Таджикистана — 3 (—72,7%).

In 2012, on the grounds of drug abuse 370 crimes were committed against 372 ones in 2011, which is less for 0.5%. In particular, 306 crimes against public health and morals, of which 299—related to drug trafficking; 23 crimes—against property (incl. 9 property thefts and 5 robberies); 9 crimes against person, including—willful murders, 2 personal injury inflictions.

There is a positive trend associated with a reduction in the number of drug offenders for 15.5%.

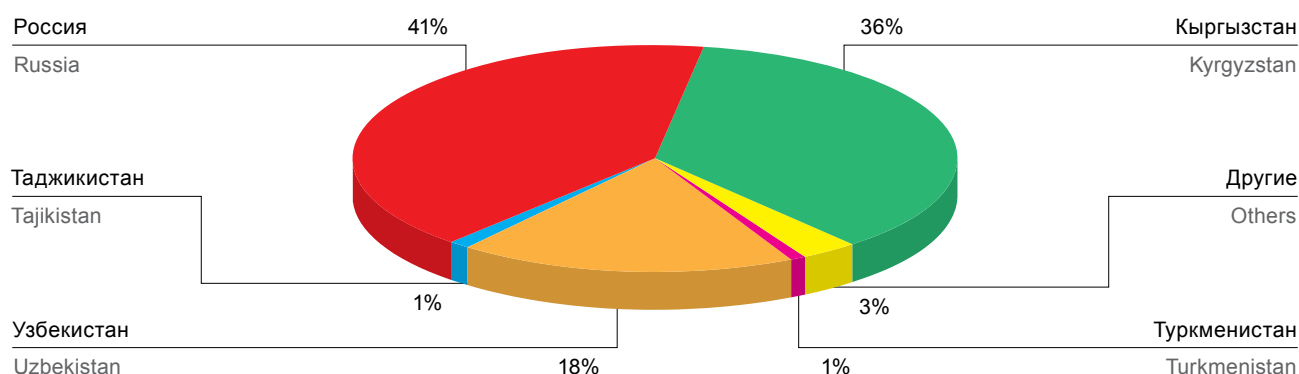
There were totally 2,048 persons (2011—2,423) arrested, including 251 women (2011—282, —11%), 5 juveniles (2011—8, —37.5%).

It was noted the decrease for 66.7% (from 3 to 1) in the number of foreign nationals arrested for drug-related crimes on the territory of Kazakhstan, as well as citizens of CIS countries: Russia—50 (—13.8%), Uzbekistan—20 (—35.5%), Kyrgyzstan—47 (—11.3%), Tajikistan—3 (—72.7%).



Сведения о гражданах СНГ, совершивших наркопреступления на территории Республики Казахстан

Data on citizens of CIS countries who committed drug-related crimes in the Republic of Kazakhstan



За совершение административных правонарушений, связанных с незаконным обращением с наркотиками, к ответственности привлечено 8016 лиц (2011 г. — 5 161, +55,3%). Из них привлечено к ответственности с применением административного ареста 3 079 лиц (2011 г. — 2 153, +43%), с наложением штрафа — 3 752 лиц (2011 г. — 1 412, +165,7%).

По статье 320 Кодекса Республики Казахстан об административных правонарушениях за незаконное обращение с наркотическими средствами, психотропными веществами и прекурсорами без цели сбыта, привлечено к ответственности 4 636 лиц (2011 год — 3 146, +47,4%).

За управление транспортными средствами водителями, находившимися в состоянии наркотического опьянения, а равно передачи управления лицу, находящемуся в состоянии наркотического или токсикоманического опьянения (ст. 467 КРКоАП) к административной ответственности привлечено 1 748 лиц (2011 год — 1 796, -2,7%).

За непринятие мер по уничтожению дикорастущей конопли по ст. 318 КоАП РК привлечено 273 лица (2011 г. — 176).

Для доставки наркотиков наркодельцами используются практически все виды транспорта. Как показывает практика, 90% наркотиков доставляется автомобильным и железнодорожным транспортом.

For commitment of administrative offenses related to the illegal drugs handling 8,016 persons (2011—5,161, +55.3%) were charged. Of those 3,079 persons (2011—2,153, +43%) were charged with imposition of administrative detention, 3,752 persons (2011—1,412, 165.7%)—with imposition of penalty.

Under Article 320 of the Code of the Republic of Kazakhstan on Administrative Offences for illegal handling of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors without intent to sell 4,636 persons (2011—3,146, +47.4%) were charged.

For vehicles driving by intoxicated drivers, as well as for driving transfer to a person in a state of narcotic or inhalant intoxication (Art. 467 CRKoAO) 1,748 persons (2011—1,796, -2.7%) were charged.

For failure to take measures to destroy wild hemp under Art. 318 CRKoAO 273 persons (2011—176) were charged.

For drugs delivery the drug dealers use virtually all types of transport. Practice shows that 90% of drugs are delivered by road and rail.

The methods of hiding drugs remain traditional—in goods, personal belongings, and in spaces of road and rail transport and



Методы сокрытия наркотиков остаются традиционными — среди товаров, в личных вещах, а также в пустотах автомобильного и железнодорожного транспорта и в специально оборудованных для этих целей тайниках.

В 2012 году зарегистрировано 40 858 потребителей наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров (в 2011 г. — 46 766), наблюдается снижение потребителей наркотиков на 5 908 (–12,6%).

Наиболее потребляемыми наркотиками остаются опиоиды (героин и опий) — 21 860 потребителей, каннабиноиды (гашиш, марихуана) — 11 051, психотропные вещества — 4 530, в т.ч. бензодиазепины — 24, прекурсоры и другие токсические вещества — 2 176 человек. Возрастной состав потребителей: до 14 лет — 353 (2011 г. — 442), 15–17 лет — 1 716 (2011 г. — 2 171), 18–30 лет — 14 269 (2011 г. — 20 423), 31 лет и старше — 24 520 (2011 г. — 23 730).

В течение последних 3-х лет сохраняется устойчивая тенденция снижения числа состоящих на учете женщин и несовершеннолетних. При этом количество женщин составило: в 2009 году — до 4 380 человек, в 2010 году — с 4 380 до 4 087, в 2011 году — с 4 087 до 3 638, в 2012 году — с 3 638 до 3 114.

in hiding places specially equipped for these purposes.

In 2012, 40,858 users of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors (in 2011—46,766) were registered; a decrease of drug users for 5,908 (–12.6%) is noted.

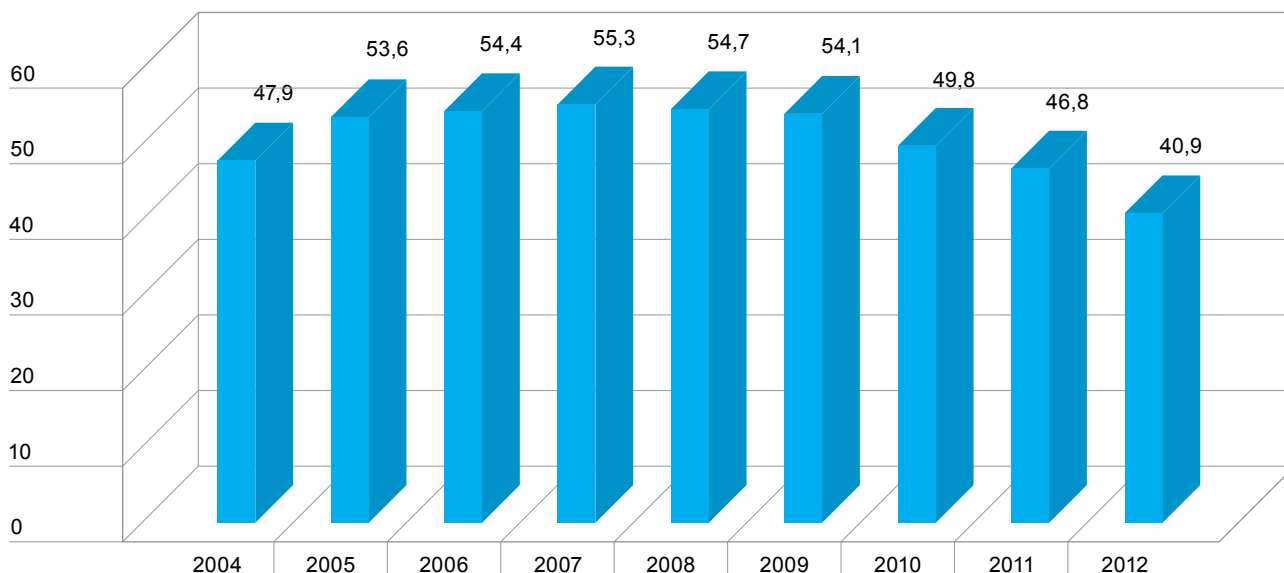
The most used drugs are opioids (heroin and opium)—21,860 consumers, cannabinoids (hashish, marijuana)—11,051, psychotropic substances—4,530, incl. benzodiazepines—24, precursors and other toxic substances—2,176 persons. The age structure of the consumers: up to 14 years—353 (2011—442), 15–17 years—1,716 (2011—2,171), 18–30 years—14,269 (2011—20,423), 31 years and older—24,520 (2011—23,730).

For the past 3 years a steady decrease in the number of registered women and juveniles has been maintained. The number of women was as follows: in 2009—to 4,380 persons, in 2010—from 4,380 to 4,087, in 2011—from 4,087 to 3,638, in 2012—from 3,638 to 3,114.

A similar situation is in respect to juveniles: in 2009—to 3,681 persons, in 2010—

Количество лиц состоящих на учете, в тысячах

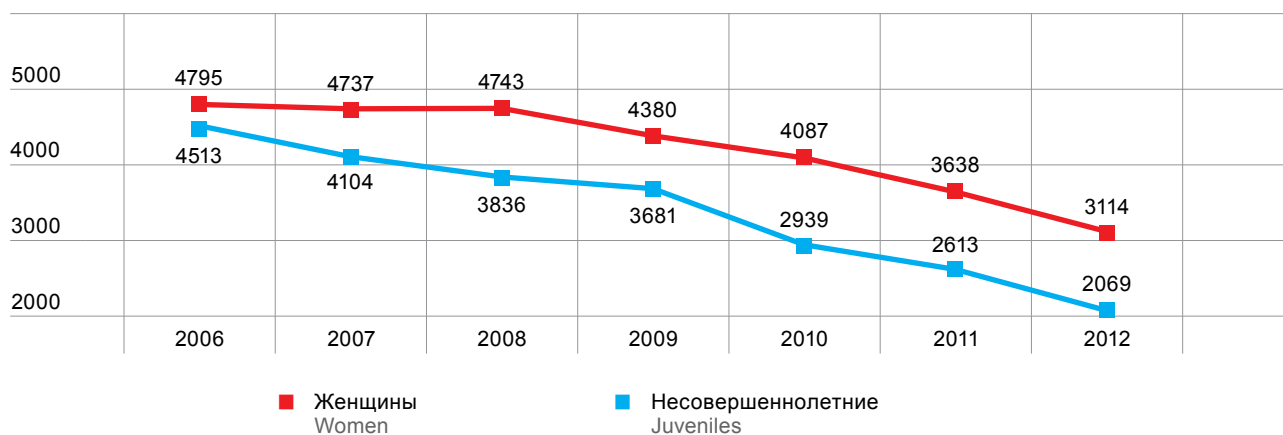
Number of registered persons, in thousand





Сравнительная таблица состоящих на учете женщин и несовершеннолетних лиц за 2006–2012 гг.

Comparative data of registered women and juveniles, 2006–2012



Аналогичная ситуация по несовершеннолетним: в 2009 году — до 3 681 человек, в 2010 году — до 2 939, в 2011 году — до 2 613, в 2012 году — до 2 069.

Органами внутренних дел в 2012 году проведено 9 160 мероприятий профилактического характера, в их числе 510 акций, 605 семинаров, 3 913 лекций, 1 915 встреч, 599 круглых столов, 715 спортивных соревнований и турниров, 360 конкурсов.

В целях предупреждения потребления наркотиков среди молодежи и подростков во взаимодействии с органами здравоохранения и образования проведено 4 512 мероприятий, в рамках деятельности региональных комиссий — 2 247 мероприятий, совместно с НПО — 2 140, совместно со школьными инспекторами полиции в объектах образования — 5 436, в вузах — 1 863. Общий охват подростков и молодежи в ходе проведения мероприятий составил свыше 473 тысяч человек.

Проводимые правоохрательными органами антинаркотические мероприятия привели к дефициту наркотиков опийного ряда и росту их цены. В этой связи принимаются меры по пресечению попыток перехода наркопотребителей на синтетические наркотики.

Работа по пресечению причин и факторов, способствующих появлению новых видов наркоманий, ведется на постоян-

но, в 2011—до 2,613, в 2012—до 2,069.

In 2012 the internal affairs authorities held 9,160 preventive measures, including 510 actions, 605 seminars, 3,913 lectures, 1,915 meetings, 599 round tables, 715 sport competitions and tournaments, and 360 contests.

In order to prevent drug use among young people and adolescents, in collaboration with public health and education authorities 4,512 activities were conducted, including ones within the framework of the regional commissions activities—2,247, jointly with NGOs—2,140, jointly with the police school inspectors in educational facilities—5,436, at universities—1,863. The total coverage of adolescents and young people in the course of events was more than 473 thousand people.

The drug-prevention activities performed by the law enforcement authorities resulted in the shortages of opium drugs and the increased prices for them. In this regard, measures are being taken to suppress the attempts of drug users to consume synthetic drugs.

The work to suppress the causes and factors contributing to the emergence of new types of drug addictions has been performed as ongoing process. For these



ной основе. В этих целях совместно с Министерством здравоохранения в 2011 г. принят приказ, строго запрещающий продажу без рецепта врача кодеиносодержащих лекарственных препаратов.

В этом же году впервые в Павлодаре и Петропавловске ликвидированы лаборатории по производству дезоморфина.

По результатам оперативно-служебной деятельности за 4 месяца 2013 года наблюдается позитивная динамика противодействия наркобизнесу:

- увеличено выявление более чем в 2 раза фактов контрабанды наркотиков (37/17);
- изъято героина 17,8% (11,2 кг);
- ликвидировано 12 организованных преступных групп (2012 — 1), совершивших 21 наркопреступление (2012 — 1);
- активизирована работа по выявлению фактов легализации наркодоходов (2/0);
- отмечен рост на 36% привлеченных к административной ответственности за совершение наркоправонарушений (2 876/1 846).

В результате принимаемых мер количество наркозависимых граждан республики снижено на 12% (с 46 тыс. до 40,6 тыс. чел.), в том числе несовершеннолетних — на 18% (с 2,5 тыс. до 2 тыс.).

ОПЕРАТИВНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

В целях выявления и пресечения нарушений в сфере легального оборота наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров в медицинских учреждениях и на промышленных предприятиях проведено четыре этапа широкомасштабной оперативно-профилактической операции «Допинг».

В ходе ОПО проверено 2 125 субъектов частного предпринимательства, осуществляющих деятельность в сфере оборота наркотических средств,

в целях, в 2011 совместно с Министерством здравоохранения в 2011 г. принят приказ, строго запрещающий продажу без рецепта врача кодеиносодержащих лекарственных препаратов.

В этом же году впервые в Павлодаре и Петропавловске ликвидированы лаборатории по производству дезоморфина.

По результатам оперативно-служебной деятельности за 4 месяца 2013 года наблюдается позитивная динамика противодействия наркобизнесу:

- increased detection of drugs trafficking by more than 2 times (37/17);
- withdrawn heroin of 17.8% (11.2 kg);
- liquidated 12 organized criminal groups (2012—1), 21 committed drug-related crimes (2012—1);
- activated work to reveal cases of drug revenues legalization (2/0);
- noted increase for 36% of administrative charges for committing drug-related offenses (2,876/1,846).

As a result of the taken measures the number of drug-dependent citizens of the republic has been reduced for 12% (from 46 thous. to 40.6 thous. people.), including juveniles—for 18% (from 2.5 thous. to 2 thous.).

OPERATIONAL-PREVENTIVE MEASURES

In order to reveal and prevent violations in legal trafficking of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors in health care and industrial facilities four stages of large-scale operational-preventive activity “Doping” have been performed.

During OPA 2,125 private business entities engaged in activities of trafficking narcotic drugs, psychotropic substances and precursors were inspected, including 726 pharmacies, 349 warehouses, 615 health care facilities and 341 industrial enterprises.



психотропных веществ и прекурсоров, из них 726 аптек, 349 складов, 615 лечебно-профилактических учреждений и 341 промышленное предприятие.

Выявлено 317 преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров.

Привлечено к административной ответственности — 195 человек, в том числе 48 медицинских работников.

Всего изъято 31 455 ампул наркотических лекарственных средств и 143 наркотических таблеток, 15 773 психотропных таблеток, 17 265 ампул психотропных веществ. Предотвращена утечка в нелегальный оборот свыше 929 тонн прекурсоров.

По итогам проведенных проверок за период проведения ОПО «Допинг» возбуждено 35 уголовных дел.

С июня по октябрь 2012 года проведена оперативно-профилактическая операция «Мак-2012».

В ходе операции выявлено 1 307 наркопреступлений, в том числе 650 фактов сбыта наркотических средств. Из незаконного оборота изъято 20 тонн 661 кг различных наркотиков, в том числе более 45 кг героина.

Также пресечено 29 фактов контрабанды и попытка незаконного ввоза на территорию страны 138 кг наркотических средств, в т.ч. 23 кг 624 г героина.

Кроме того, выявлено 53 факта изъятия наркотических средств в особо крупных размерах. Пресечено 37 фактов незаконного культивирования растений, содержащих наркотические средства. При этом изъято 7 168 кустов конопли.

В соответствии с Планом основных мероприятий, КСОПН на территории государств-членов ОДКБ с 5 по 8 июня 2012 года была проведена локальная антинаркотическая операция «Канал-Восток».

Целями операции являлись пресечение деятельности организованных наркогруппировок, причастных к контрабанде наркотиков, в том числе синтетических

There were revealed 317 crimes related to illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and precursors.

There were charged—195 people, including 48 medical staff.

Totally 31,455 ampoules of narcotic drugs and 143 narcotic pills, 15,773 psychotropic pills, 17,265 ampoules of psychotropic substances were withdrawn. More than 929 tons of precursors were prevented from being transferred to illegal trafficking.

According to the results of inspections performed during OPA “Doping” 35 criminal cases were initiated.

From June to October 2012 the operational-preventive activity “Mak-2012” has been performed.

During the operation, 1,307 drug-related crimes were revealed, including 650 cases of selling narcotics. There were 20 tons 661 kg of various drugs withdrawn, including more than 45 kg of heroin.

Also, 29 cases of smuggling and an attempt of bringing 138 kg of drugs in the territory of the country, including 23 kg 624 gr of heroin, were prevented.

In addition, 53 cases of narcotic drugs withdrawal on a large scale were revealed. There were prevented 37 cases of illegal cultivation of plants containing narcotic drugs. At the same time, 7,168 hemp bushes were withdrawn.

In accordance with the Plan of main activities, within the territory of CSTO member states CCACD held the local drug prevention activity “Channel-East”.

The objectives of the operation were to suppress the activity of organized drug groups involved in drug smuggling, including synthetic drugs from China to CSTO mem-



наркотиков из Китая в государства, входящие в состав ОДКБ, перекрытие каналов контрабанды афганских опиатов и наркотиков каннабисной группы в страны Таможенного союза, их изъятие из незаконного оборота.

В ходе проведения операции выявлено 337 преступлений, из которых 213 — связаны с незаконным оборотом наркотиков (73 факта сбыта наркотических средств, 78 фактов незаконной перевозки, 55 фактов незаконного хранения, 9 фактов контрабанды).

В период с 16 по 21 декабря 2012 года проведена локальная антинаркотическая операция «Канал-Транспорт».

Целями данного мероприятия являлись выявление и перекрытие маршрутов транспортировки синтетических наркотических средств из Европы через различные объекты транспортной инфраструктуры, а также осуществление комплекса мероприятий по пресечению каналов поступления афганских наркотиков в страны-участницы Таможенного союза.

В ходе проведения операции выявлено 64 преступления, из которых 30 — связаны с незаконным оборотом наркотиков (8 фактов сбыта наркотических средств, 20 фактов незаконного хранения, 1 факт незаконной перевозки, 1 факт контрабанды).

В период с 3 по 12 декабря 2012 года была проведена совместная оперативно-профилактическая операция «Мышеловка–2012» на приграничных пунктах государств-членов ШОС.

Основная цель операции — решение практических задач по перекрытию каналов контрабанды прекурсоров на территорию государств-членов ШОС, в том числе пресечение незаконного поступления наркотических средств, легализация наркодоходов, изъятию из незаконного оборота оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ.

ber states, the blocking of smuggling channels for Afghan opiates and cannabis drugs to countries of the Customs Union, their withdrawal of illicit trafficking.

In the course of the operation 337 crimes were revealed, of which 213—related to illicit drug trafficking (73 cases of selling narcotics, 78 cases of illegal transportation, 55 cases of illegal possession, 9 cases of smuggling).

In the period from 16 to 21 December 2012 the local drug-prevention operation “Channel-Transport” has been performed.

The objectives of this activity were to reveal and block routes of synthetic drugs transportation from Europe through various types of transport infrastructure, as well as the implementation of a set of measures to suppress the channels of bringing in Afghan drugs to the Customs Union member states.

In the course of the operation 64 crimes were revealed, including 30—related to illicit drug trafficking (8 cases of selling narcotics, 20 cases of illegal possession, 1 case of illegal transit, 1 case of smuggling).

In the period from 3 to 12 December 2012, the joint operational-preventive activity “Myshelovka–2012” has been performed at the border posts of SCO member states.

The main objective of the operation—was the solving of practical problems to block the smuggling channels of precursors into the territory of SCO member states, including the suppression of illegal arrival of drugs, legalization of the drug revenues, withdrawal of weapons, ammunition and explosives from illegal trafficking.

The operation totally involved 1,387 law enforcement officers, including drug-prevention services—284, border services—642,



Всего в операции было задействовано 1387 сотрудников правоохранительных органов, из них антинаркотических служб — 284, пограничных служб — 642, таможенных органов — 186, иных служб — 284. При этом перекрыты следующие объекты: вокзалы — 37, аэропорты — 21, автостреды — 54, пограничные посты — 55, иные объекты — 28.

В ходе ОПМ выявлено 45 преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров, в том числе 5 фактов контрабанды наркотиков.

Из незаконного оборота изъято более 187 тонн прекурсоров, из них 75 тонн серной кислоты, 109 тонн соляной кислоты, 32 кг толуола, 62,5 кг перманганата калия, 30 ампул стандарт-титров соляной кислоты и 146 кг 469 граммов различных наркотических средств, огнестрельное оружие и боеприпасы.

В соответствии с Планом совместных мероприятий на 2012–2013 годы по пресечению наркотрафика в западном регионе (КТК МФ, КНБ, ПС КНБ) разработан и утвержден план проведения оперативно-профилактического мероприятия «Рубеж–2012» (с 3 по 16 декабря 2012 года), направленного на противодействие наркотрафику в западном регионе

В рамках мероприятия выявлено 146 преступлений, из них 26 — связано с незаконным оборотом наркотиков, в т.ч. 18 фактов сбыта наркотиков.

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ БОРЬБЫ С НАРКОБИЗНЕСОМ

Казахстан твердо привержен международному и региональному сотрудничеству, направленному на обеспечение региональной стабильности.

Государством всецело поддерживается соответствующая деятельность международных и региональных организаций,

customs authorities—186, other services—284. Herewith, the following facilities were blocked: railway stations—37, airports—21, highways—54, border posts—55, other facilities—28.

In the course of OPM 45 crimes related to illicit trafficking in drugs, psychotropic substances and precursors were revealed, including 5 cases of drugs smuggling.

There were withdrawn more than 187 tons of precursors from illicit trafficking, including 75 tons of sulphuric acid, 109 tons of hydrochloric acid, 32 kg of toluene, 62.5 kg of potassium permanganate, 30 ampoules of standard titres of hydrochloric acid and 146 kg 469 gr of various narcotic drugs, fire weapons and ammunition.

In accordance with the Plan of joint activities for 2012–2013 to suppress drug trafficking in the western region (CCC MF, CNS, BS CNS) a plan of operational and preventive activity “Rubezh–2012” (from 3 to 16 December 2012) has been developed and approved, which is aimed at countering drug trafficking in the western region.

The activity revealed 146 crimes, of which 26—related to illicit drug trafficking, including 18 cases of drug sales.

INTERNATIONAL COOPERATION TO COUNTER DRUG TRAFFICKING

Kazakhstan is firmly committed to international and regional cooperation aimed at ensuring regional stability.

The state entirely supports the relevant activities of international and regional organizations, including Meeting on Confidence Building Measures in Asia, Organization for Economic Cooperation, Shanghai Cooperation Organization, UN Office



включая Совецание по мерам доверия в Азии, Организацию экономического сотрудничества, Шанхайскую организацию сотрудничества, Управление ООН по наркотикам и преступности, Содружество Независимых Государств, Организацию Договора о коллективной безопасности.

Одиннадцатого апреля 2012 года в г. Астане проведено заседание Координационного совета руководителей компетентных органов по противодействию незаконному обороту наркотиков (КСОПН) государств-членов ОДКБ, на котором принято решение об активизации совместных усилий, расширении многостороннего сотрудничества в сфере борьбы с наркотиками в целях обеспечения региональной безопасности.

Продолжается сотрудничество с Центральноазиатским региональным информационным координационным центром по борьбе с незаконным оборотом наркотиков (ЦАРИКЦ), осуществляется обмен информацией и координация деятельности компетентных служб региона с международными структурами (Интерпол и Европол).

10–15 марта 2012 г. в Вене (Австрийская Республика) казахстанская сторона приняла участие в очередной 56-й сессии Комиссии ООН по наркотическим средствам.

В ходе данного мероприятия были рассмотрены вопросы сокращения спроса, реализации международных договоров в области контроля над наркотиками, положение в области незаконного оборота наркотиков в мире и мерах, принимаемых органами комиссии в данной области.

В рамках комиссии также проведен круглый стол по обсуждению вопроса осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков.

В рамках проекта УНП ООН ХАС/І 97 «Обучение сотрудников правоохранитель-

но на Drugs and Crime, Commonwealth of Independent States, Collective Security Treaty Organization.

On eleventh of April 2012 in Astana a meeting of Coordinating Council of the heads of competent authorities to counter illicit drug trafficking (CCACD) of CSTO member states has been held, which made the decision to activate joint efforts, to expand multilateral cooperation to counter drugs in order to ensure regional security.

The cooperation with the Central Asian Regional Information Coordination Centre for countering illicit drug trafficking (CARICC) is still on, an exchange of information and coordination of competent services in the region with international organizations (Interpol and Europol) is being performed.

On 10–15 March 2012 in Vienna (the Republic of Austria) Kazakhstan party took part in the regular 56th session of the UN Commission on Narcotic Drugs.

During the event, the issues of reducing demand, implementation of international treaties in the field of drug control, situation in the field of illicit drug trafficking in the world and measures taken by the Commission bodies in this area were considered.

In the framework of the Commission a round table was held to discuss the issues of implementation by member states of Political Declaration and Action Plan on promoting international cooperation with the purpose to develop a comprehensive and balanced strategy to counter the world drug problem.

Within the framework of UNODC project ХАС/І 97 “Training of law enforcement officers of Central Asia states and Afghanistan in the field of countering drug trafficking” trainings were performed for the staff of units for drug trafficking prevention on the



ных органов государств Центральной Азии и Афганистана в сфере борьбы с незаконным оборотом наркотиков» проведены учебные тренинги для сотрудников подразделений по борьбе с наркобизнесом на базе Всероссийского института повышения квалификации МВД России, Северозападного института повышения квалификации сотрудников ФСКН России и Турецкой академии по противодействию наркотикам и организованной преступности (TADOC) (в городах Москва, Санкт-Петербург, Красноярск и Анкара).

Восьмого февраля 2012 года состоялась встреча с международным консультантом г-ном Р. Джуричем, в ходе которой были обсуждены вопросы разработки Плана действий очередной фазы программы БОМКА.

20–21 февраля 2012 года специалисты ведомства приняли участие в национальном семинаре программы ДАМОС.

Тринадцатого марта 2012 года проведена встреча представителей МВД, КТК МФ и КНБ с независимыми экспертами по обсуждению проекта ЕС «Борьба с организованной преступностью и торговлей наркотиками по маршрутам поставки героина».

4–8 марта 2012 года в г. Анкаре (Турция) казахстанская делегация приняла участие в семинаре по вопросам незаконного оборота наркотиков, организованном Организацией экономического сотрудничества.

Мероприятие проведено в рамках проекта «Борьба с незаконным оборотом наркотиков из Афганистана», спонсируемого Европейским союзом.

На постоянной основе в рамках приграничного сотрудничества с правоохранительными органами стран СНГ осуществляется взаимодействие по обмену информацией и проведению совместных оперативно-розыскных мероприятий.

КБН МВД Республики Казахстан

basis of the All-Russian Institute of Advanced Training MIA of Russia, Northwest Institute of Advanced Training of Russian FSDC officers and Turkish Academy on prevention of drugs and organized crime (TADOC) (in Moscow, Saint-Petersburg, Krasnoyarsk and Ankara cities).

On eighth February 2012 a meeting with international consultant Mr. R. Djuric was held, during which the issues of development of the Action Plan of the next phase of BOMCA program were discussed.

On 20–21 February 2012 specialists of the department participated in a national seminar of DAMOS program.

On thirteenth March 2012 a meeting of representatives of MIA, CCC MF and CNS with independent experts was held to discuss EU project “Countering organized crime and drug trafficking along the routes of heroin supply”.

On 4–8 March 2012 in Ankara (Turkey), the Kazakh delegation took part in a workshop on drug trafficking issues, hosted by Organization for Economic Cooperation.

The event was held in the framework of the project “Countering drug trafficking from Afghanistan”, sponsored by European Union.

On a permanent basis within the framework of border cooperation with law enforcement authorities of CIS countries the exchange of information and performance of joint operational-search activities are being performed.

CNS MIA of the Republic of Kazakhstan



ИНФОРМАЦИЯ О НАРКОСИТУАЦИИ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ (ПО ИТОГАМ 2012 ГОДА)

Проблема незаконного оборота наркотических средств продолжает оставаться одним из самых злободневных и актуальных вопросов в мире. Наркобизнес приобрел ярко выраженный международный характер. Ему присущи такие транснациональные черты, как организованность, создание устойчивых наркотрафиков, налаженный механизм отмывания денег, наличие влиятельных покровителей, в том числе и в правоохранительных органах.

При этом Афганистан продолжает оставаться основным очагом распространения наркоугрозы в страны Центрально-азиатского региона, откуда не прекращается рост объема контрабанды наркотиков на восточно-европейские рынки через территории Центрально-азиатских государств и России по так называемому «северному маршруту».

По оценкам УНП ООН и независимых экспертов 40% производимых в Афганистане наркотиков проходит транзитом через Иран, 30% через Пакистан и до 30% по «северному маршруту» через Центральную Азию на рынки России и западноевропейских государств.

До тех пор, пока в Афганистане сохраняется высокий уровень производства опия «Северный маршрут» будет оставаться привлекательным для наркоторговцев по следующим причинам: границы Центральной Азии остаются «прозрачными», их трудно охранять; вероятно, что доходы населения в регионе останутся низкими, то есть сохранится финансовый стимул для вовлечения людей в незаконный оборот наркотиков; относительно хорошо развитая транспортная инфраструктура проходящая через все государства Центральной Азии

INFORMATION ON DRUG SITUATION IN KYRGYZ REPUBLIC (UPON 2012 RESULTS)

The problem of illicit trafficking in narcotic drugs continues to be one of the most pressing and topical issues in the world. The drug trafficking has acquired a pronounced international character. It has such transnational features like organization, creation of permanent drug traffic, money laundering established mechanism, availability of powerful patrons, including law enforcement authorities.

Herewith, Afghanistan continues to be a major core area of drug threat for countries of the Central Asian region, from which the drug smuggling volumes continue to increase in Eastern European markets through the territory of the Central Asian states and Russia via the so-called “northern route”.

According to UNODC and independent experts' estimates, 40% of the drugs produced in Afghanistan transit through Iran, 30%—through Pakistan and up to 30%—through the “northern route” via Central Asia to markets in Russia and Western European countries.

As long as Afghanistan maintains a high level of opium production “Northern Route” will continue to be attractive to drug dealers for the following reasons: the borders of Central Asia are still “transparent”, they are difficult to guard; it is obvious, that the income of the population in the region will remain low, that is, the financial incentive to engage people in drug trafficking remains; the relatively well-developed transport infrastructure passing through all the states of Central Asia including aircraft flights, railways and



с помощью авиационных рейсов, железных и автомобильных дорог. При этом, часть наркотиков оседает в регионе, что в свою очередь приводит к вовлечению населения стран региона в преступную деятельность, связанную с незаконным оборотом наркотиков, ухудшению криминогенной обстановки и наркоситуации.

В силу своего географического положения Кыргызская Республика граничит с Республикой Таджикистан с общей протяженностью границ около одной тысячи километров, которая в свою очередь имеет общую границу с Афганистаном. Прозрачность границы негативно сказывается на борьбе с незаконным оборотом наркотических средств.

Кроме того, в Кыргызстане имеется обширная сырьевая база наркотиков каннабисной группы и эфедры. Из нее население Иссык-Кульской, Джалал-Абадской, Таласской, Чуйской и Нарынских областей изготавливает марихуану и гашиш, которые распространяются как на местном, так и на региональном незаконном рынках.

Кыргызская Республика, став объектом экспансии международного наркобизнеса, вынуждена предпринимать адекватные меры противодействия незаконному обороту наркотиков и наркомании. Борьба с наркотизмом является в Кыргызстане одним из важнейших факторов в сфере обеспечения внутренней безопасности, стабильности в обществе и успешного развития государства.

ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ И ПСИХОТРОПНЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ

Прямым следствием наркотранзита стало широкое распространение в республике немедицинского потребления наркотиков. Национальные интересы нашей республики требуют проведения активной, комплексной и сбалансированной политики в сфере противодействия наркомании — реальной угрозе генофонду и в целом будущему

highways. At the same time, some of the drugs deposit in the region, which in turn lead to the involvement of people in the region in criminal activities related to drug trafficking, the worsening of criminal situation and drug situation.

Because of its geographical position Kyrgyz Republic borders to the Republic of Tajikistan with a total length of borders about one thousand kilometers, which in turn has a common border with Afghanistan. The border transparency has a negative impact on the prevention of illicit drug trafficking.

In addition, in Kyrgyzstan there is an extensive raw materials base of cannabis and ephedra drugs. The population of Issyk-Kul, Jalal-Abad, Talas, Chui and Naryn regions produces marijuana and hashish from them, which are distributed both at the local and regional illegal markets.

Kyrgyz Republic, having become the object of expansion of international drug trafficking, has been forced to take adequate measures to counter drug trafficking and drug abuse. The countering against drug situation in Kyrgyzstan is one of the most important factors in the area of internal security, social stability and successful development of the state.

DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES ABUSE

The wide spread of non-medical drug use in the country has become a direct consequence of the drug trafficking. The national interests of our Republic require an implementation of active, integrated and balanced policy in the sphere of countering drug addiction—a real threat to the gene fund and the future of the country as a whole. Kyrgyzstan has fully experienced the negative consequences of this social phenomenon.



страны. Кыргызстан в полной мере испытывает на себе отрицательные последствия этого социального явления.

Согласно статистическим данным Республиканского центра наркологии Министерства здравоохранения Кыргызской Республики, количество лиц, употребляющих наркотические средства и психотропные вещества, с каждым годом увеличивается. При этом наблюдается постоянное увеличение немедицинского (т.е. инъекционного) потребления наркотиков и прежде всего — героина, что угрожает катастрофическим распространением в Кыргызстане ВИЧ-инфекции, гепатита и других болезней, имеющих сходные пути передачи.

Так, в Кыргызстане состоит на учете 4 611 ВИЧ-инфицированных граждан, 2 638 из которых являются потребителями инъекционных наркотиков (данные по состоянию на 01.01.2013 г.).

При этом по официальным данным, количество лиц, стоящих на учете в наркологических учреждениях системы здравоохранения по поводу зависимости от наркотических средств всех видов, к началу 2013 года достигло 9 900 человек, 7 297 из которых являются инъекционными потребителями наркотиков. Героиновой зависимостью на учете в наркологии состоят 6 240 человек (данные по состоянию на 01.01.2013 г.).

Особую угрозу представляет распространение зависимости от психоактивных веществ и наркотиков в подростковой среде, которой сопутствуют такие явления, как детская проституция и бродяжничество, являющиеся следствием общей неблагоприятной социальной среды.

Среди молодежи и подростков республики возрастает интерес и, как следствие, спрос на наркотики амфетаминовой группы, поступающие из стран дальнего зарубежья. В молодежной среде стало «модно» употреблять подобные наркотики, приобретаемые на дискотеках и в барах.

Наибольшая концентрация наркозависимых лиц отмечается в городах Бишкек

According to statistics data from the National Drug Addiction Centre of the Ministry of Health of Kyrgyz Republic, the number of people who use drugs and psychotropic substances is increasing every year. In this case, there is a steady increase in non-medical (i.e., injection) drug use and above all—the heroin that threatens catastrophic spread in Kyrgyzstan of HIV, hepatitis and other diseases with similar transmission routes.

Thus, Kyrgyzstan has registered 4,611 HIV-infected people, 2,638 of whom are injecting drug users (data as of 01.01.2013).

At the same time, according to official data, to the beginning of 2013 the number of persons registered in drug treatment facilities of health-care system as addicts on drugs of all types has reached 9,900 people, 7,297 of whom are injecting drug users. The heroin addicts registered in drug treatment are 6,240 people (data as of 01.01.2013).

There is a particular threatening of the spread of drugs and psychotropic substances abuse among adolescents, which is accompanied by phenomena such as child prostitution and vagrancy, resulting in the generally unfavorable social environment.

The interest to drugs has been increased among the youth and teenagers of the country and, as a consequence, increased the demand for amphetamine group drugs brought in from foreign countries. It has become “fashionable” among the youth to take in such drugs purchased in discos and bars.

The largest cluster of drug addicts is noted in the cities of Bishkek and Osh due to the fact they have become major transit and distribution units, through which a significant amount of drugs pass to the countries of CIS and far abroad.



и Ош в связи с превращением их в крупные транзитные и распределительные узлы, через которые проходит значительное количество наркотиков, направляемых в страны СНГ и дальнего зарубежья.

ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ НЕЗАКОННОМУ ОБОРОТУ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ, ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ

Противодействие незаконному обороту наркотиков является важнейшим фактором обеспечения стабильности в обществе и успешного развития государства.

В 2012 г. правоохрнительными органами Кыргызской Республики, включая Государственную службу по контролю наркотиков при Правительстве Кыргызской Республики (далее — ГСКН) выявлено **1 933 наркопреступлений**, что на **9 фактов** или на **0.4%** больше чем за прошлый год (1 924).

В разрезе правоохрнительных органов республики, выявленные и зарегистрированные за **2012 год** наркопреступления в сравнении с прошлым годом выглядят следующим образом:

Вклад правоохрнительных органов в выявление наркопреступлений

Participation of law enforcement bodies in revealing drug-related crimes

Правоохрнительные органы Law enforcement bodies	Всего выявлено 2011 г. / 2012 г. Totally revealed 2011/2012	[+] рост / increase [-] снижение / decrease	
		количество quantity	%
Государственная служба по контролю наркотиков State Department for Drug Control	198/213	+15	+7,5
Органы внутренних дел Internal Affairs authorities	1662/1673	+11	+0,6
Органы национальной безопасности National Security authorities	28/2	-26	-92,8
Органы таможни Customs authorities	7/4	-3	-42,8
Органы прокуратуры Prosecutor authorities	3/3	0	0
Государственная служба исполнения наказания State Department for Execution of Punishments	26/38	+12	+46,1
Всего: Total:	1924/1933	+9	+0,4

COUNTERING ILLICIT TRAFFICKING OF NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

The countering of illicit drug trafficking is essential for the stability of society and successful development of the state.

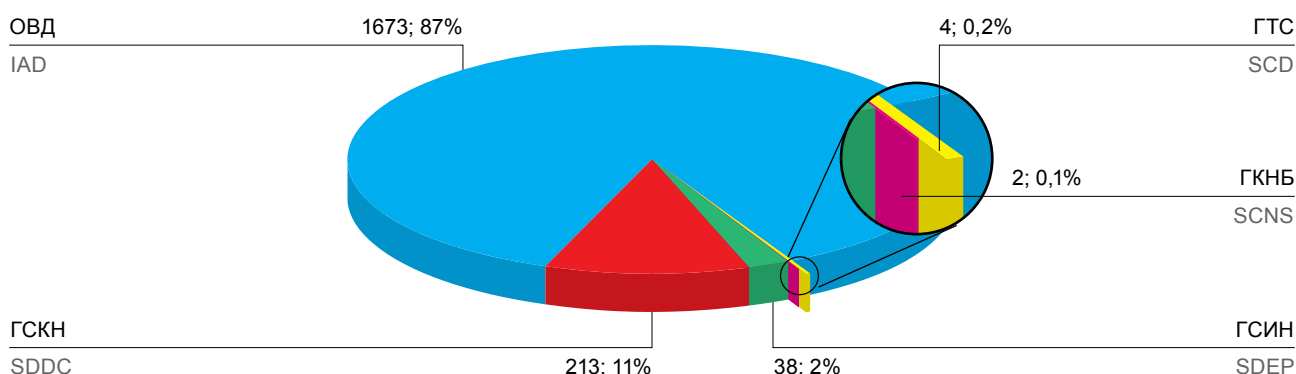
In 2012, law enforcement authorities of Kyrgyz Republic, including the State Department for Drug Control of the Government of Kyrgyz Republic (hereinafter—SDDC) revealed **1,933 drug-related crimes**, which is for 9 cases or 0.4% more than last year (**1,924**).

In terms of law enforcement authorities, the revealed and registered drug-related crimes **for 2012** compared with the previous year are as follows:



Вклад правоохранительных органов в выявление наркопреступлений

Participation of law enforcement authorities in revealing drug-related crimes



ВКЛАД ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ В ВЫЯВЛЕНИЕ НАРКОПРЕСТУПЛЕНИЙ

Структура наркопреступлений, выявленных в 2012 году в сравнении с 2011 годом выглядит следующим образом:

- Контрабанда наркотиков — 61/48 (**-21,3%**);
- Хранение наркотиков без цели сбыта — 1 155/1 225 (**+6,0%**);
- Сбыт наркотиков — 533/544 (**+2,0%**);
- Склонение к потреблению наркотиков — 27/19 (**-29,6%**);
- Притоносодержание — 55/42 (**-23,6%**);
- Посев наркокультур — 81/52 (**-35,8%**);
- Вовлечение н/л в употребление наркотиков — 3/1 (**-66,6%**).

Во всех регионах республики, за исключением Чуйской, Иссык-Кульской и Ошской областях отмечается увеличение количества зарегистрированных наркопреступлений.

По выявленным наркопреступлениям следственными подразделениями правоохранительных органов республики за 2012 год расследовано **1 919** уголовных дел, что на **8** уголовных дел или **0,4% больше** чем за 2011 год (1 911). Направлено в суд за указанный период времени **1 660** уголовных дел, что на **27** уголовных дел или **1,6% меньше** чем за прошлый год (1 687).

Из незаконного оборота всеми правоохранительными органами Кыргызской

PARTICIPATION OF LAW ENFORCEMENT AUTHORITIES IN REVEALING DRUG-RELATED CRIMES

The structure of drug-related crimes revealed in 2012 compared to 2011 is as follows:

- Drug trafficking—61/48 (**-21.3%**);
- Drug possession without intent to sell—1,155/1,225 (**+6.0%**);
- Sales of drugs—533/544 (**+2.0%**);
- Incline in drug use—27/19 (**-29.6%**);
- Brothels service—55/42 (**-23.6%**);
- Planting drug cultures—81/52 (**-35.8%**);
- Involvement of juveniles in the use of drugs—3/1 (**-66.6%**).

In all regions of the country, with the exception of Chui, Issyk-Kul and Osh regions there is an increase in the number of registered drug-related crimes.

Upon the revealed drug-related crimes the investigative units of law enforcement authorities investigated **1,919** criminal cases for 2012, which is for **8** criminal cases or **0.4% more** than in 2011 (1,911). For the specified period **1,660** criminal cases were referred to the court, which is for **27** criminal cases or **1.6% less** than last year (1,687).

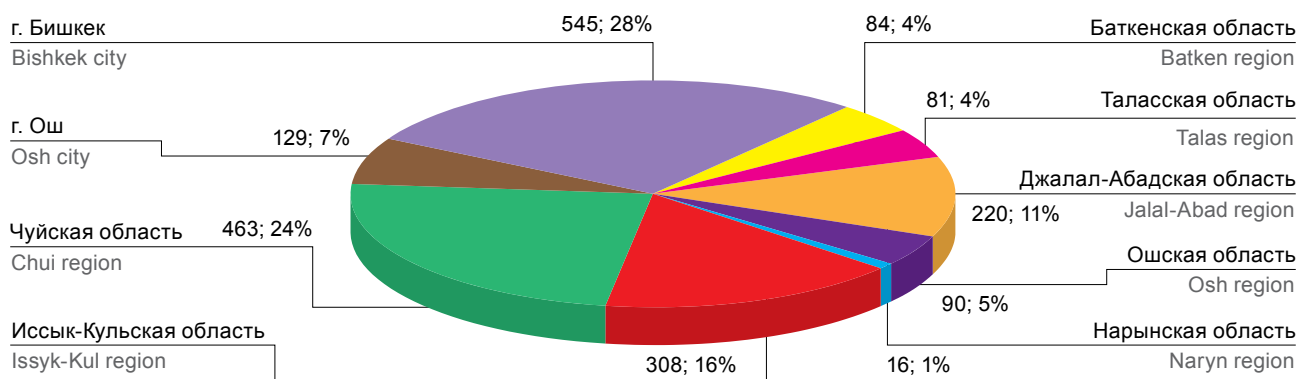
All law enforcement authorities of Kyrgyz Republic have withdrawn **23 tons 826 kilo-**



Выявленные и зарегистрированные наркопреступления в разрезе регионов республики

Revealed and registered drug-related crimes in terms of regions of the republic

Регионы Regions	Всего зарегистр. 2011 г. / 2012 г. Totally registered 2011/2012	[+] рост / increase [-] снижение / decrease	
		количество quantity	%
г. Бишкек Bishkek city	522/545	+23	+4,4
г. Ош Osh city	104/129	+25	+24,0
Чуйская область Chui region	504/463	-41	-8,1
Иссык-Кульская область Issyk-Kul region	317/308	-9	-2,8
Нарынская область Naryn region	12/16	+4	+33,3
Ошская область Osh region	103/90	-13	-12,6
Джалал-Абадская область Jalal-Abad region	205/220	+15	+7,3
Таласская область Talas region	78/81	+3	+3,8
Баткенская область Batken region	79/81	+2	+2,5
Всего: Total:	1924/1933	+9	+0,4



Республики изъято **23 тонны 826 килограмм 797 грамм** наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров, что на 21 тонну 902 килограмм 952 грамм или 47,8% меньше чем за прошлый год (45 тн 729 кг 749 г).

Изъятия наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров за **2012** год в сравнении с прошлым годом выглядят следующим образом (вес указан в граммах):

grams 797 grams of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors from illicit trafficking, which is for 21 tons 902 kilograms 952 grams or 47.8% less than last year (45 t. 729 kg 749 gr.).

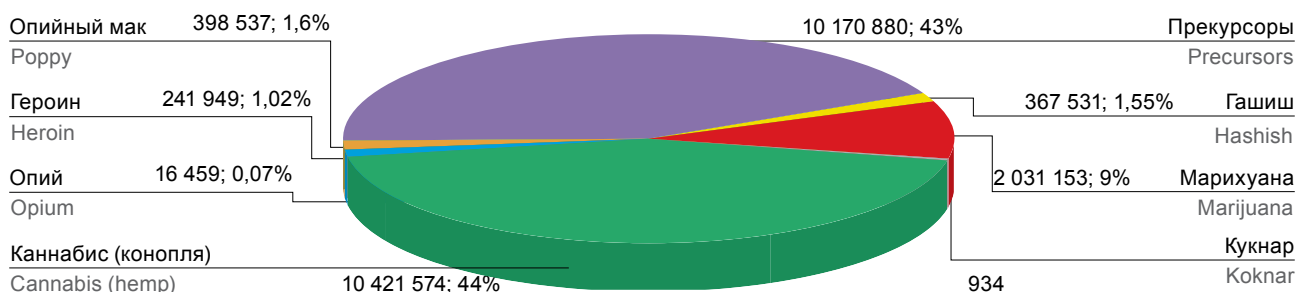
The withdrawals of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors for **2012** compared with the previous year are as follows (weight specified in grams):



Вид Types	Всего изъято Totally withdrawn		[+] рост / increase [-] снижение / decrease (%)
	2011 г.	2012 г.	
Опий Opium	70 285	16 459	-76,5
Героин Heroin	332 315	241 949	-27,1
Гашиш Hashish	629 738	367 531	-41,6
Кокнар Koknar	59 128	934	-98,4
Марижуана Marijuana	1 936 592	2 31 153	+4,8
Каннабис (конопля) Cannabis (hemp)	14 578 837	10 421 574	-28,5
Прекурсоры Precursors	27 786 961	10 170 880	-63,3
Опийный мак Opium poppy	140 547	398 537	+183,5
Фарм. препараты Pharm. drugs	314	141	-55,09
Другие наркотические средства Other narcotic drugs	195 032	177 639	-8,9
Всего: Всего:	45 729 749	23 826 797	-47,8

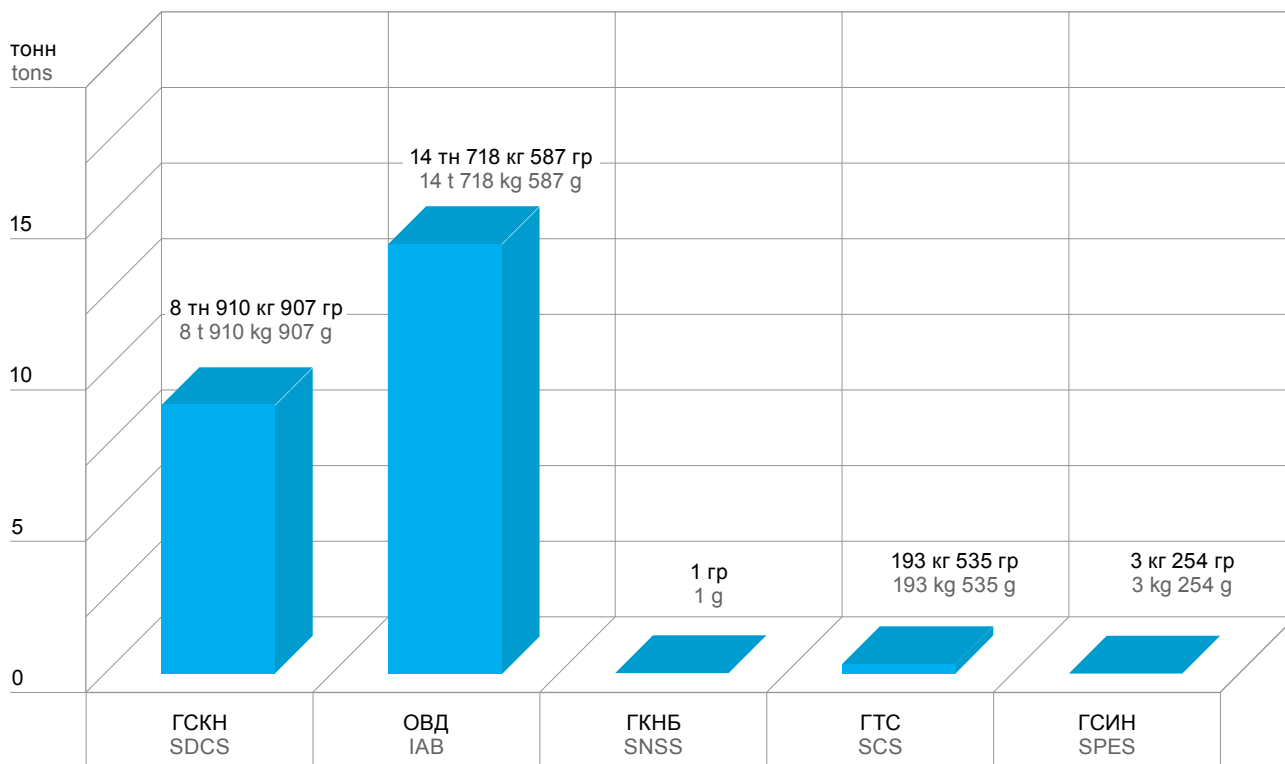
Изъятие наркотиков по видам (гр)

Seizures of narcotic drugs by types (g)



В целом наркоситуация в Кыргызской Республике за 2012 год характеризуется увеличением количества зарегистрированных наркопреступлений и снижением объемов изъятий наркотических, психотропных веществ и прекурсоров.

In general, the drug situation in Kyrgyz Republic for 2012 is characterized by an increase in the number of registered drug-related crimes and a decrease in volumes withdrawal of narcotics, psychotropic substances and precursors.



Вклад правоохранительных органов в изъятие наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров
Participation of law enforcement authorities in withdrawal of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors

СПИСОК ЗАДЕРЖАННЫХ ГРАЖДАН РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ЗА НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ НАРКОТИКОВ НА ТЕРРИТОРИИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

- 1) 4 июня 2012 года в г. Джалал-Абад задержан гр. Республики Узбекистан Абдукадилов Абдурашид Абдусатарович 1977 г.р., проживающий в с. Сазхобат Риштанского района Ферганской области Республики Узбекистан. При досмотре было обнаружено 1 100 г гашиша. **УД 32-12-146, ст. 246, ч. 2 УК КР.**
- 2) 3 июня 2013 г. в уч. Мамай г. Кербен Аксынского района Джалал-Абадской области при попытке продажи 600 литров серной кислоты за 100 000 (сто тысяч) сомов был задержан гр. Республики Узбекистан Тороев Мохир Махамдалиевич, 1981 г.р., прож. уч. Мамай Янгикоргонского района Наманганской области Республики Узбекистан. **УД 33-12-74, ст. 247, ч. 1 УК КР.**

LIST OF CITIZENS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN ARRESTED FOR DRUG TRAFFICKING IN THE TERRITORY OF KYRGYZ REPUBLIC

- 1) on June 4, 2012 in Jalal-Abad city a cit. Republic of Uzbekistan Abdurashid Abdusatarovich was arrested, born in 1977, residing in v. Sazkhat, Rishtan district, Ferghana region, Republic of Uzbekistan. During the inspection 1,100 gr. of hashish was found. **CC 32-12-146, Art. 246 part 2 of the CC KR.**
- 2) on June 3, 2013 in sec. Mamay, Kerben town, Aksiy district, Jalal-Abad region in an attempt to sell 600 liters of sulfuric acid for 100,000 (one hundred thousand) soms a cit. Republic of Uzbekistan Toroev Mokhir Makhamadalievich was arrested, born in 1981, residing in sec. Mamay, Yangikorgon district, Namangan region, Republic of Uzbekistan. **CC 33-12-74, Art. 247 part 1 of the CC KR.**
- 3) on April 26, 2012 in Kyzyl-Kiya town during the inspection of a citizen of the Re-



- 3) 26 апреля 2012 г. в г. Кызыл-Кия в ходе досмотра гражданина Республики Узбекистан Юсупова Расулжана Курсановича, 1971 г.р., проживающего в с. Бостон Ташлакского района Ферганской области, в карманах брюк было обнаружено 25,5 г марихуаны, обмотанные в целлофан. **УД 36-12-42, ст. 246, ч. 3 УК КР.**
 - 4) 24 декабря 2012 г. в ходе личного досмотра гр. Республики Узбекистан Халатова Шерзоджана Эркинбоевича, 1980 г.р., проживающего в с. Таш-Тени, была обнаружена и изъята марихуана весом 25,7 г **УД 48-12-188, ст. 246, ч. 3 УК КР.**
 - 5) В ходе проведения ОРМ в автомашине «Дэу-Тико» у пассажира гр. Республики Узбекистан Абдурасулова Тулкуна Ибрагимовича обнаружен и изъят гашиш весом 979 г **УД 89-11-225, ст. 247, ч. 3 УК КР.**
 - 6) В г. Ош задержан гр. Республики Узбекистан Улпиджанов Шарабудин Нишанбаевич, у которого обнаружен и изъят гашиш весом 9,6 г. **УД № 90-12-14, ст. 246, ч. 3 УК КР.**
 - 7) В ходе обыска по месту временного жительства гр. Республики Узбекистан Куманаевой Галины Викторовны по улице Ново-Октябрьская, д. 17, г. Шопоков были обнаружены и изъяты наркотические средства героин весом 800,20 г и опий весом 1 012 г. **УД 50-12-213, ст. 247 ч. 3 УК КР.**
 - 8) 05.12.2012 г. в г. Бишкек задержан гражданин Республики Узбекистана **Назаров Алишер Валиевич**, 1954 г.р., уроженец с. Сохил, Уч-Коргонского района Наманганской области Республики Узбекистан, у которого на руках обнаружено и изъято спортивная сумка внутри которой находились брикеты в количестве 15 штук с наркотическим средством гашиш чистым весом 13 кг 652 г. **УД 89-12-79, ст. 247 УК КР.**
- public of Uzbekistan Yusupov Rasulzhan Kursanovich, born in 1971, residing in v. Boston, Tashlak district, Ferghana region, in the pockets of his trousers 25.5 gr. of marijuana wrapped in cellophane was found. **CC 36-12-42, Art. 246 part 3 of the CC KR.**
 - 4) on December 24, 2012 during a personal inspection of a cit. Republic of Uzbekistan Khalatov Sherzodzhan Erkinboevich, born in 1980, residing in v. Tash-Teni, marijuana weighing 25.7 gr was revealed and withdrawn. **CC 48-12-188, Art. 246 part 3 of the CC KR.**
 - 5) In the course of OIM performance in the car “Daewoo Tico”, hashish weighing 979 gr. was found and withdrawn of the passenger, cit. Republic of Uzbekistan Abdurasulov Tulkun Ibragimovich. **CC 89-11-225, Art. 247 part 3 of the CC KR.**
 - 6) In the city of Osh a cit. Republic of Uzbekistan Ulpidzhanov Sharabudin Nishanbaevich was arrested of whom hashish weighing 9.6 gr. was found and withdrawn. **CC № 90-12-14, Art. 246 part 3 of the CC KR.**
 - 7) During the search of the place of temporary residence of a cit. Republic of Uzbekistan Kumanaeva Galina Viktorovna located at 17, Novo-Oktyabrskaya str., Shopokov town, drugs were found and confiscated, namely, heroin weighing 800.20 gr. and opium weighing 1,012 gr. **CC 50-12-213, Art. 247 part 3 of the CC KR.**
 - 8) On 05.12.2012 in Bishkek a citizen of the Republic of Uzbekistan Nazarov Alisher Valievich was arrested, born in 1954, a native of v. Sokhil, Uch-Kurgan district, Namangan region, Republic of Uzbekistan, in whose hands the sports bag was found and withdrawn, in which there were bricks in quantity of 15 pieces with a narcotic drug—hashish, net weight of 13 kg 652 gr. **CC 89-12-79, Art. 247 of the CC KR.**



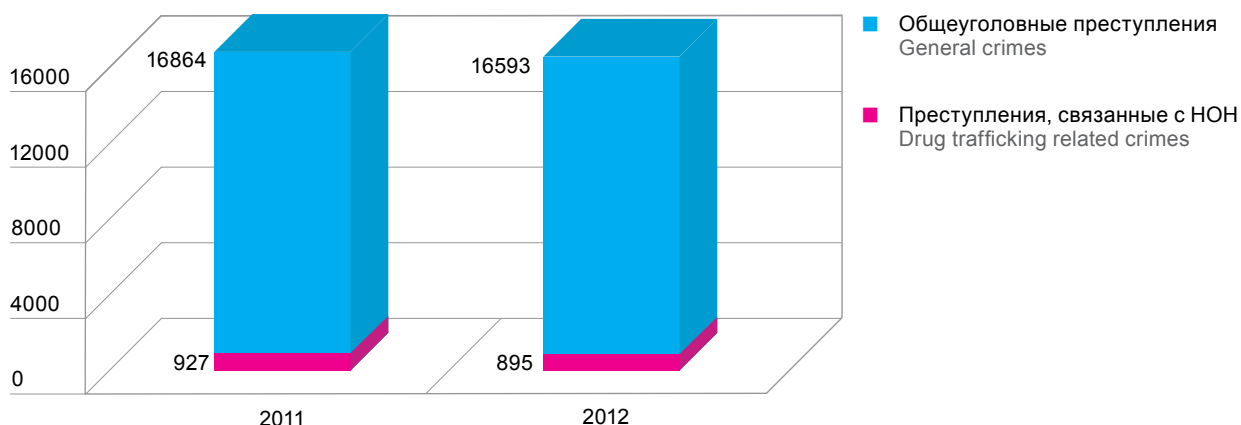
НАРКОСИТУАЦИЯ В РЕСПУБЛИКЕ ТАДЖИКИСТАН

В 2012 году в Республике Таджикистан отмечались следующие тенденции развития наркоситуации:

- доля наркопреступлений в общем числе зарегистрированных общеуголовных преступлений составила 5,4% (2011 г. — 5,5%);
- в сопредельных с провинцией Бадахшан Исламской Республики Афганистан районах Республики Таджикистан объемом изъятых наркотиков по сравнению с 2011 г. увеличился на 69%;
- из незаконного оборота изъято 1 146,134 кг наркотиков опийной группы, что на 13,7% больше, чем в 2011 г.;
- изъято 21 740 таблеток МДМА, тогда как в 2011 г. было изъято 485 таблеток;
- впервые на территории Республики Таджикистан изъят метамфетамин в количестве 62,987 кг.

НАРКОПРЕСТУПНОСТЬ

В 2012 году правоохранительными органами Республики Таджикистан зарегистрировано 16 593 общеуголовных преступлений, из которых 895 связаны с незаконным оборотом наркотиков. Доля наркопреступлений в 2012 г. составила 5,4%, что ниже среднего показателя наркопреступлений, зарегистрированных в республике за последние пять лет — 5,8%.



Преступления, зарегистрированные в Республике Таджикистан за 2011–2012 гг.

Crimes reported in the Republic of Tajikistan for 2011–2012

DRUG SITUATION IN THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN

In 2012, the following trends were noted in the drug situation in the Republic of Tajikistan:

- the proportion of drug-related crimes in the total number of recorded general crimes was 5.4% (2011—5.5%);
- in the regions of the Republic of Tajikistan neighboring province of Badakhshan, the Islamic Republic of Afghanistan, the quantity of confiscated drugs compared with 2011 increased by 69%;
- 1,146.134 kg of opium drugs were forfeited from illicit trafficking, which is 13.7% more than in 2011;
- 21,740 pills of MDMA were confiscated, while in 2011, 485 pills were confiscated;
- for the first time on the territory of the Republic of Tajikistan methamphetamine in the amount of 62.987 kg was confiscated.

DRUG-RELATED CRIMES

In 2012, the law enforcement authorities of the Republic of Tajikistan reported 16,593 general crimes, of which 895 were related to drug trafficking. The portion of drug-related crimes in 2012 was 5.4%, which is lower than the average indicator for drug-related crimes reported in the country over the past five years—5.8%.

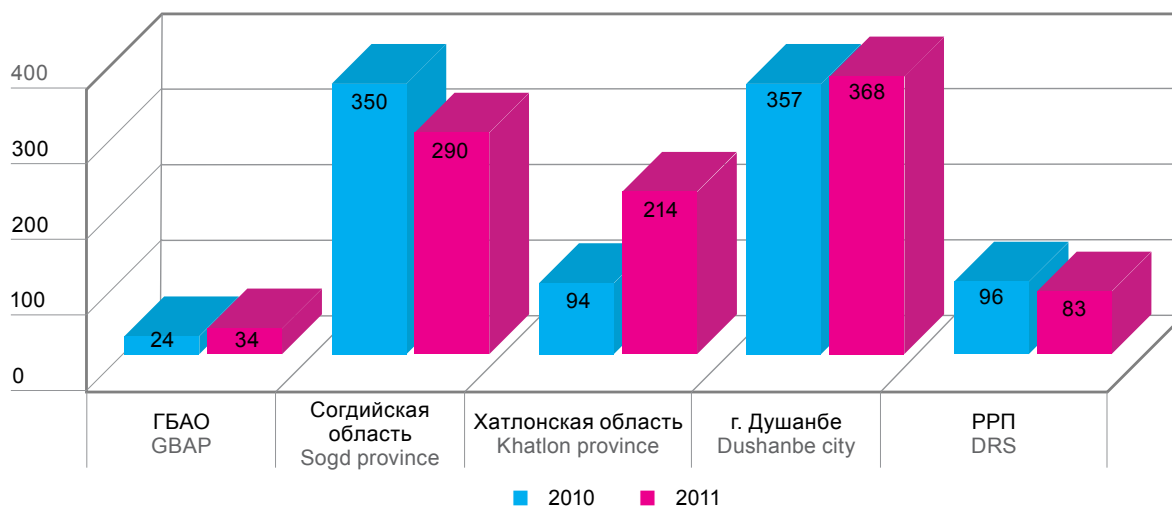


Наибольшее число преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотиков, приходится на ст. 200 УК РТ (Незаконный оборот наркотических средств или психотропных веществ с целью сбыта). Количество преступлений, зарегистрированных по ст. 289 УК РТ (Контрабанда), по сравнению с 2011 г. возросло на 10%.

В 2012 году 989 лиц было выявлено за совершение наркопреступлений, что на 7,4% больше, чем в 2011 г. Как и в предыдущие годы, наибольшее их число приходится на г. Душанбе и Согдийскую область, что может быть объяснено большей плотностью населения и географическим расположением на основных транспортных магистралях. В Хатлонской области количество лиц, привлеченных к уголовной ответственности, увеличилось в 2,3 раза.

The largest number of crimes related to illicit drug trafficking fall under Art. 200 of the CC RT (Illicit drug or psychotropic substances trafficking with intent to sell). The number of crimes recorded under Art. 289 of the CC RT (Illicit trafficking) increased by 10% in comparison with 2011

In 2012, 989 persons were identified for drug-related crimes, which is 7.4% more than in 2011. As in previous years, their largest number accounts for Dushanbe and Sogd region, which can be explained by the higher density of population and geographic location along major transportation routes. In Khatlon region the number of prosecuted persons increased by 2.3 times.



Лица, выявленные за совершение наркопреступлений в 2011–2012 гг., (по регионам)

Persons identified for commitment of drug-related crimes in 2011–2012 (by region)

В числе лиц, привлеченных к уголовной ответственности за совершение наркопреступлений в 2012 г.:

- количество женщин составляет 3,3%, сократившись по сравнению с 2011 годом на 45%;
- лица старше 30 лет представляют самую большую по численности возрастную группу — 67%;
- количество несовершеннолетних составляет 1%.

Among those prosecuted for drug-related crimes in 2012:

- the number of women is 3.3%, having reduced by 45% compared to the year 2011;
- persons older 30 years represent the largest age group in number—67%;
- the number of minors is 1%.

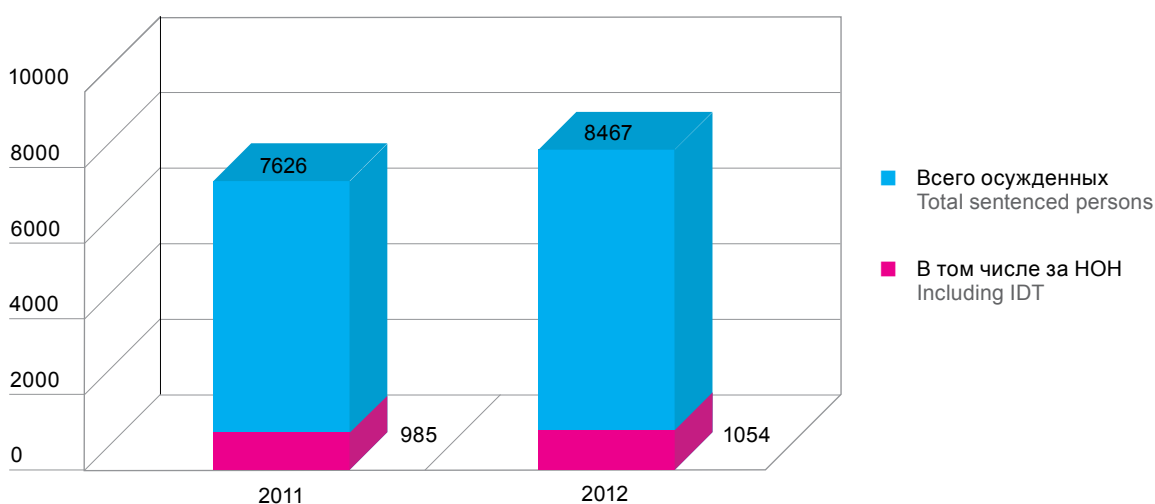


Лица, осужденные за совершение наркопреступлений

Всего за 2012 год в Республике Таджикистан за совершение общеуголовных преступлений было осуждено 8467 человек. Из этого числа количество осужденных за преступления, связанные с незаконным оборотом наркотиков, составило 1054 человека, что на 7% больше, чем в 2011 году. За последние годы доля осужденных за наркопреступления колеблется в пределах 12–13% от общего количества осужденных.

Persons sentenced for drug-related crimes

Totally for the year 2012 in the Republic of Tajikistan 8,467 people were sentenced for general crimes. Of this total number the quantity of those sentenced for crimes related to illicit drug trafficking was 1,054 people, which is 7% more than in 2011. In recent years the proportion of persons sentenced for drug-related crimes range from 12 to 13% of the total number of sentenced persons.

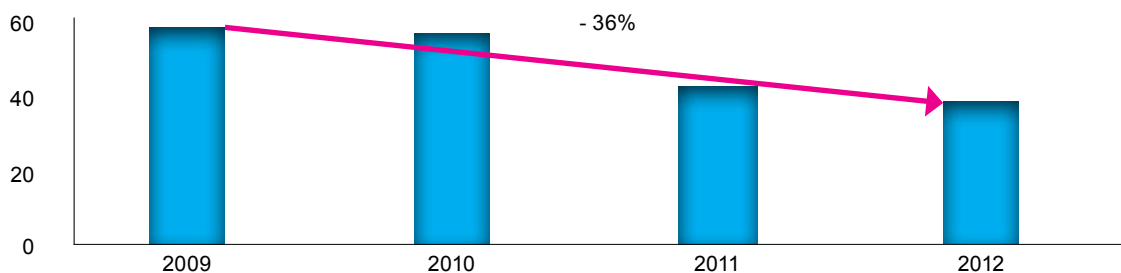


Лица, осужденные за совершение преступлений в 2011–2012 гг.

Persons sentenced for commitment of crimes in 2011–2012

Начиная с 2009 года, последовательно сокращалось количество женщин, в отношении которых судами Республики Таджикистан вынесены обвинительные приговоры.

Beginning 2009, the number of women whom the courts of the Republic of Tajikistan brought in the verdict of guilty has consistently decreased.



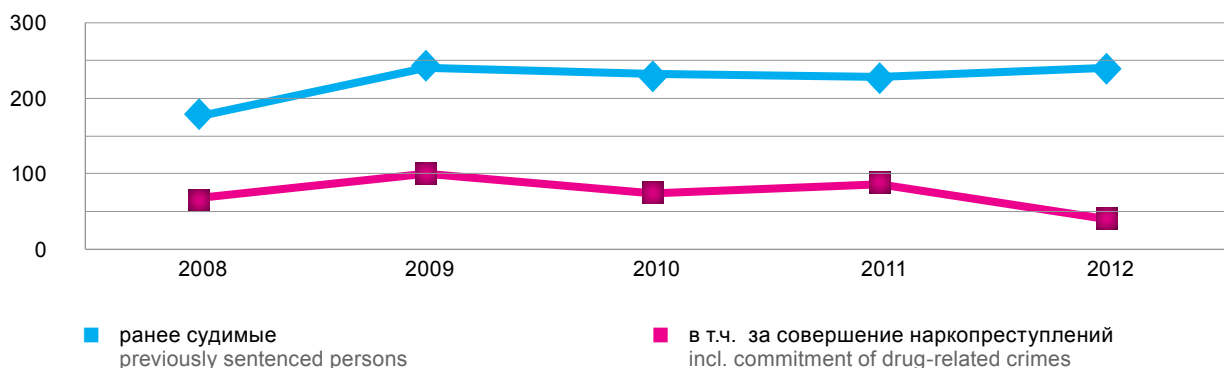
Женщины, осужденные за совершение наркопреступлений в 2009–2012 гг.

Women sentenced for drug-related crimes in 2009–2012

В последние годы количество лиц, осужденных за совершение наркопреступлений из числа ранее судимых, остается стабильным. В то же время в 2012 году снизилось на 47% число лиц, осужденных за рецидив наркопреступлений.

In recent years, the number of persons sentenced for drug-related crimes remains stable in respect of the number of previously sentenced persons. At the same time in 2012 the number of persons sentenced for repetition of drug-related crimes decreased by 47%.

Лица, осужденные за совершение наркопреступлений в 2008–2012 гг., из числа ранее судимых
Persons sentenced for drug-related crimes in 2008–2012 of the number of previously sentenced persons

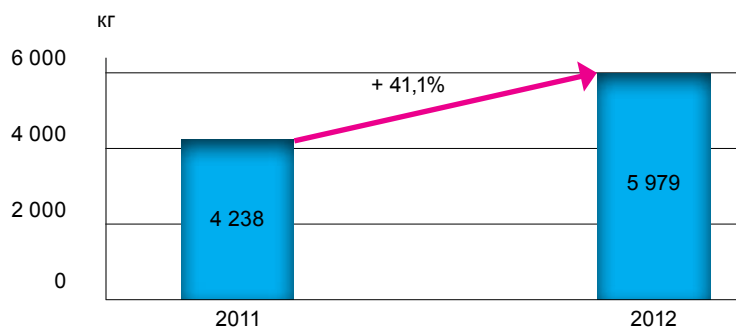


ИЗЪЯТИЯ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

CONFISCATION OF DRUGS

В 2012 году правоохрательными органами и силовыми структурами Республики Таджикистан из незаконного оборота изъято 5978,840 кг наркотических средств, что на 41,1% больше 2011 года.

In 2012, the law enforcement and security agencies of the Republic of Tajikistan forfeited 5,978.840 kg of drugs from trafficking, which is 41.1% more than in 2011.



Изъятие наркотических средств правоохрательными органами и силовыми структурами страны в 2011–2012 гг.
Drugs seizures by the state law enforcement and security agencies in 2011–2012

Количество наркотиков опийной группы, изъятых в 2012 г., составило 1 146 кг, что больше на 13,7%, чем в 2011 г.

The quantity of opium drugs confiscated in 2012 amounted to 1,146 kg, which is 13.7% more than in 2011.

Из незаконного оборота было изъято 515,283 кг героина, что больше показателя 2011 г. на 1,1%. Одновременно

The amount of 515.283 kilograms of heroin was forfeited from the trafficking, which is more than in 2011 by 1.1%. At the



возросло и количество изъятого опия с 490,312 кг в 2011 г. до 626,903 кг в 2012 г. В связи с этим, в 2012 г. в структуре изъятых в Таджикистане опиатов доля героина по сравнению с 2011 г. немного сократилась.

same time the amount of opium was increased as well from 490.312 kg in 2011 to 626.903 kg in 2012. In connection with this, in 2012, the proportion of heroin in the structure of opiates confiscated in Tajikistan slightly decreased in comparison to 2011.

Соотношение изъятий героина и опия в 2011–2012 гг.
Proportion of heroin and opium confiscation in 2011–2012



В Республике Таджикистан в 2012 г. из общего объема опиатов более половины было изъято на территории Хатлонской области, граничащей с ИРА. В этом регионе объем изъятых наркотиков опийной группы в сравнении с 2011 г. вырос в 2,1 раза.

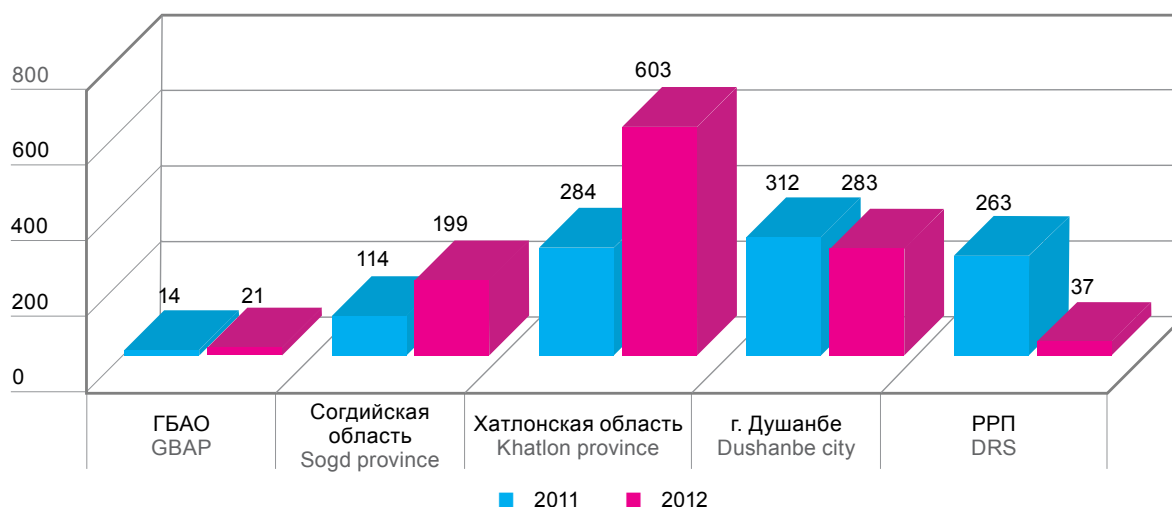
In the Republic of Tajikistan in 2012 more than half of the total quantity of opiates was confiscated in Khatlon region bordering the IRA. In this region the amount of confiscated opium drugs increased by 2.1 times in comparison to 2011.

Количество изъятых опиатов также возросло в ГБАО и Согдийской области, а в г. Душанбе и РРП сократилось.

The number of confiscated opiates also increased in GBAR and Sogd region, and decreased in Dushanbe and RRS.

Изъятия опиатов в Республике Таджикистан в 2011–2012 гг. указывают

the opiates confiscation in Tajikistan in 2011–2012 suggests a link with the volume of their production in Afghanistan:

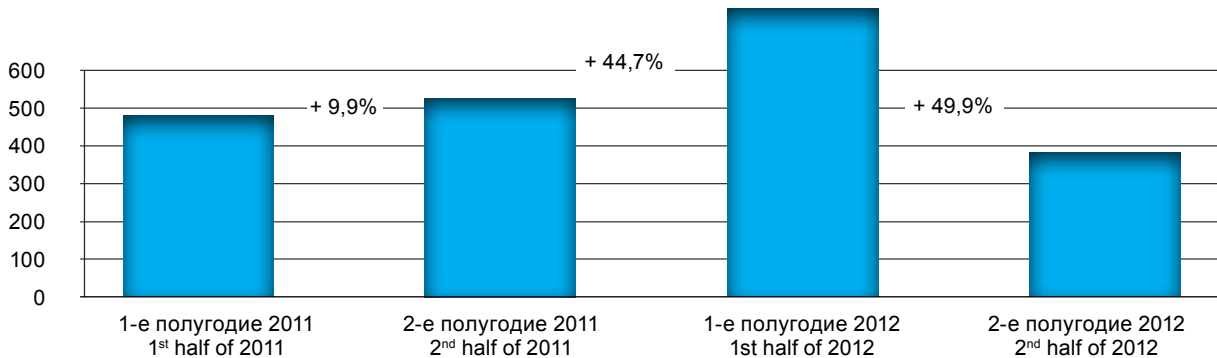


Соотношение изъятий опиатов в 2011–2012 гг., по регионам
Proportion of confiscated opiates in 2011–2012, by region



на определенную связь с объемами их производства в Афганистане:

- урожай опия в ИРА в 2011 г. по сравнению с 2010 г. вырос на 2 200 т, составив 5 800 т. Параллельно этому в Республике Таджикистан, во втором полугодии 2011 г. и в течение 6 месяцев 2012 г. отмечался рост изъятия опиатов;
 - урожай опия 2012 г. сократился на 2 100 т, составив 3 700 т, что всего лишь на 100 т выше уровня 2010 г. Одновременно с этим объем опиатов, изъятых в Республике Таджикистан во втором полугодии 2012 г., в сравнении с первым полугодием уменьшился на 49,9%.
- opium harvest in the IRA in 2011 compared with 2010 increased by 2,200 t, amounting to 5,800 t. Parallel to this, in the Republic of Tajikistan, in the second half of 2011 and during the 6 months of 2012 there was an increase in opiates confiscation;
 - opium harvest in 2012 decreased by 2,100 t, amounting to 3,700 t, which is only 100 t more than the volume of 2010. At the same time the amount of opiates confiscated in the Republic of Tajikistan in the second half of 2012 decreased by 49.9% compared to the first half of the year.



Соотношение объемов изъятых опиатов в 2011–2012 гг., по полугодиям

Proportion of the amount of confiscated opiates in 2011–2012, by 6 months

Изъятия наркотиков каннабисной группы

По оценочным данным УНП ООН в 2011 г. в Афганистане площадь с посевами каннабиса составила 12 000 га с производством 1 300 тонн. В последние годы, в отличие от посевов опийного мака, культивация и производство каннабиса в Афганистане остаются стабильными, без существенных изменений. Тем не менее, число дехкан, занимающихся выращиванием каннабиса в Афганистане, возросло на 38% — с 47 000 в 2010 г. до 65 000 в 2011 г. Увеличилось и количество провинций, культивирующих каннабис, с 17 в 2009 г. до 21 в 2011 г.

Возможно, вследствие указанных факторов, в 2012 году количество

Confiscation of cannabis drugs

It is estimated by UNODC that in 2011 in Afghanistan the area under cannabis cultivation was 12,000 hectares with a production of 1,300 tons. In recent years, unlike opium poppy planting, the cultivation and production of cannabis in Afghanistan remained stable, with no significant changes. However, the number of farmers engaged in the cultivation of cannabis in Afghanistan increased by 38%—from 47,000 in 2010 to 65,000 in 2011. The number of provinces, cultivating cannabis, also increased from 17 in 2009 to 21 in 2011.

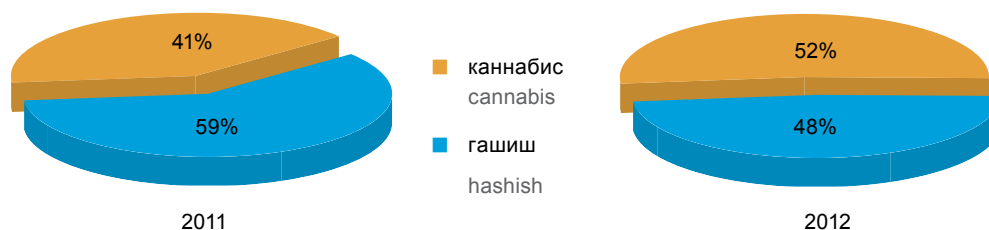
Obviously, as a result of these factors, in 2012, the number of cannabis drugs con-



наркотиков каннабисной группы, изъятых в Таджикистане, увеличилось на 49,6%, что составило 4 832,706 кг.

В структуре изъятых в Таджикистане наркотиков каннабисной группы в 2012 г. доля гашиша по сравнению с 2011 г. сократилась.

Соотношение изъятий гашиша и каннабиса в 2011–2012 гг.
Proportion of hashish and cannabis confiscation in 2011–2012



Из двух областей республики, имеющих общую границу с Исламской Республикой Афганистан, Хатлонская область, граничащая с провинциями Бадахшан, Тахор, Кундуз и Балх, является главным направлением транзита наркотиков через Таджикистан. В 2012 году в рамках проведения операции «Кукнор–2012» особое внимание было уделено Шуроабадскому направлению, где в ходе нескольких спецопераций по пресечению каналов наркотрафика из Афганистана было изъято большое количество наркотиков каннабисной группы. Вследствие этого, доля изъятых наркотиков в Хатлонской области превысила 73% от общего количества наркотиков, изъятых в республике. В предыдущие годы на территории данной области изымалось около 50%.

Из общего объема наркотических средств, изъятых в Хатлонской области в 2012 году, 78% (в 2011 г. — 73%) было изъято на территории четырех приграничных районов — М.А. Хамадони, Шуроабадского, Фархорского и Пянджского.

Изъятия психотропных веществ

В Республике Таджикистан до недавнего времени основную группу изымаемых

наркотиков каннабисной группы, изъятых в Таджикистане, увеличилось на 49,6%, что составило 4,832.706 кг.

In the structure of cannabis drugs confiscated in Tajikistan in 2012, the proportion of hashish decreased in comparison to 2011.

Out of the two regions of the country, sharing borders with the Islamic Republic of Afghanistan, Khatlon region bordering with the provinces of Badakhshan, Takhar, Kunduz and Balkh is the primary direction of drug transit through Tajikistan. In 2012, as part of the operation “Kuknor–2012” a special attention was paid to Shuroabad direction, where in the course of several special operations to interdict drug trafficking channels from Afghanistan a large quantity of cannabis drugs was confiscated. As a consequence, the proportion of drugs confiscated in Khatlon region exceeded 73% of the total amount of drugs confiscated in the country. In previous years around 50% was confiscated in the territory of this region.

Out of the total amount of drugs confiscated in Khatlon region in 2012, 78% (in 2011—73%) was confiscated in the territory of four border regions—M.A. Khamadoni, Shuroabad, Farkhor and Pyandj.

Confiscation of psychotropic substances

Until recently, in the Republic of Tajikistan diazepam and phenobarbital composed the



психотропных веществ составляли диазепам и фенобарбитал.

Начиная с 2008 года, в республике отмечается появление новых видов психотропных веществ. Первоначально из психотропных веществ класса амфетаминов изымались только таблетки «Экстази», содержащие МДМА, затем в изъятых таблетках и кусочках бумаги был обнаружен сильнодействующий галлюциноген — ДОБ. Зарегистрированы факты изъятия таблеток с метаклорфенилпиперазином, который используется для имитации воздействия МДМА.

По имеющимся сведениям указанные вещества в Таджикистан поступают железнодорожным и воздушным транспортом из Прибалтики, России, Казахстана и Китая и распространяются в столице и крупных городах республики среди молодежи, посещающей развлекательные заведения.

В 2012 г. правоохранительными органами из незаконного оборота в ходе четырех операций было изъято 21 740 таблеток МДМА, тогда как в 2011 г. по двум фактам было изъято 485 таблеток.

Также, в 2012 г. на территории Республики Таджикистан впервые были зарегистрированы два факта изъятия метамфетамина общим весом 62,987 кг в г. Душанбе. По обоим фактам были задержаны граждане Ирана.

АНАЛИЗ НАРКОЛОГИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ

Наркологическая служба Республики Таджикистан осуществляет свою деятельность в рамках Закона РТ «О наркологической помощи», Приказа Министерства здравоохранения «О совершенствовании наркологической помощи в Республике Таджикистан» и Программ по профилактике распространения наркозависимости и совершенствованию наркологической помощи в Республике Таджикистан. Центры наркологической помощи функционируют в столице и во всех областях

main group of confiscated psychotropic substances.

Since 2008, the emergence of new psychotropic substances was noted in the country. Originally only “Ecstasy” pills of psychotropic substances of amphetamine class, containing MDMA, were confiscated; then potent hallucinogen—DOB was discovered in the confiscated pills and pieces of paper. There were recorded confiscation cases of metha-chloro-phenyl-piperazine pills, which are used to simulate the effects of MDMA.

According to available information these substances arrived Tajikistan by rail and air from the Baltic states, Russia, Kazakhstan and China and distributed in the capital and major cities of the country among the young people, visiting entertainment venues.

In 2012, the law enforcement agencies during the four operations confiscated 21,740 pills of MDMA from trafficking, whereas in 2011 by two cases 485 pills were confiscated.

Also, in 2012 on the territory of the Republic of Tajikistan for the first time two cases of methamphetamine confiscation weighing 62.987 kg were reported in Dushanbe. In both cases citizens of Iran were detained.

DRUG SITUATION ANALYSIS

The Drug Department of the Republic of Tajikistan performs its activities within the framework of the Law “On drug treatment”, Order of the Ministry of Health “On improvement of drug treatment in the Republic of Tajikistan” and Programs to prevent the spread of drug addiction and improve the drug treatment in Tajikistan. The drug treatment centers are functioning in the capital and in all regions of the country. In some regions of the country there are



страны. В некоторых районах республики имеются кабинеты наркологической помощи при медицинских учреждениях.

В 2012 году показатель обеспеченности населения местами в наркологических стационарах составлял 4 места на 100 000 человек. На сегодняшний день в наркологических учреждениях работают 69 врачей-наркологов. Вместе с этим ежегодно для наркологической службы подготавливаются 5 интернов и 2 клинических ординатора.

В 2012 году были произведены капитальные ремонты центров в Душанбе, Худжанде и Хороге. Для повышения эффективности диагностики и лечения центры оснащены аппаратами УЗИ и ЭКГ, закуплены алкотестеры и тестеры экспресс-метода определения наркотических веществ, а также оборудование для физиотерапии.

По официальным данным Наркологической службы Министерства здравоохранения Республики Таджикистан по состоянию на 31.12.2012 года на диспансерном учёте состояло 7 231 человек (в 2011 году — 7 117 человек). В сравнении с 2011 годом число зарегистрированных наркозависимых в 2012 году увеличилось на 2,6% (114 чел.). В свою очередь, на 8% снизилось число наркозависимых женщин (в 2012 году — 219, в 2011 г. — 238). Увеличение числа зарегистрированных наркозависимых лиц, возможно, связано с улучшением качества медицинского обслуживания в наркологической службе. Например, в 2011 году медицинскими и правоохранительными органами было поставлено на учет 370 лиц с диагнозом «наркомания», в 2012 году этот показатель составил 685 человек. Необходимо отметить, что доля наркозависимых, выявленных медицинскими учреждениями (84,7%), в несколько раз выше, чем правоохранительными органами (15,3%). Другим фактором, объясняющим данное увеличение, может быть реализация пилотной программы опиоидной заместительной терапии, для вступления в которую

offices of drug treatment at health care facilities.

In 2012, the rate of availability of beds to the population in drug treatment hospitals was 4 beds per 100,000 people. To date, the drug treatment facilities employ 69 narcologists. At the same time each year 5 interns and 2 clinical residents for are prepared for drug treatment service.

In 2012, the capital repairs of the center were performed in Dushanbe, Khujand and Khorog. To improve the efficiency of diagnostics and treatment the centers were equipped with USI and ECG machines, provided with breathalyzers and drug express-method determination analyzers, as well as equipment for physiotherapy.

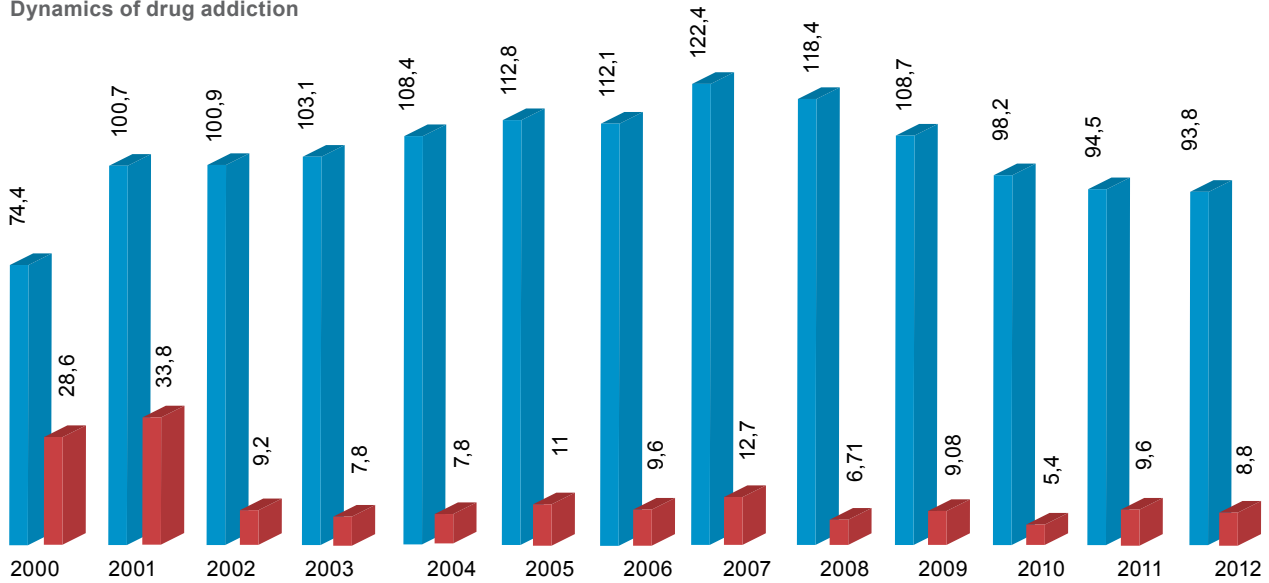
According to official data of the Drug Department of the Ministry of Health RT as of 31.12.2012, 7,231 people (in 2011—7,117 people) were registered in dispensary records. In comparison with 2011 the number of registered drug addicts in 2012 increased by 2.6% (114 people). In turn, the number of drug-dependent women reduced by 8% (in 2012—219, in 2011—238). The increase in the number of registered drug addicts is possibly related to the improved quality of health care in drug treatment service. For example, in 2011, the medical and law enforcement agencies registered 370 persons with a diagnosis of “drug addiction”; in 2012, the figure was 685. It should be noted that the percentage of drug addicts identified by the medical institutions (84.7%) is several times higher than the one identified by the law enforcement agencies (15.3%). Another factor explaining the increase may be the implementation of a pilot program for opioid substitution therapy, for the entry into which the registration in drug treatment facilities is required.

Morbidity rate—an indicator of the total number of drug addicts;



Динамика роста числа больных наркоманией

Dynamics of drug addiction



необходима регистрация в наркологических учреждениях.

Болезненность — показатель общего числа заболевших наркоманией;

Заболеваемость — показатель первично взятых на учет наркозависимых.

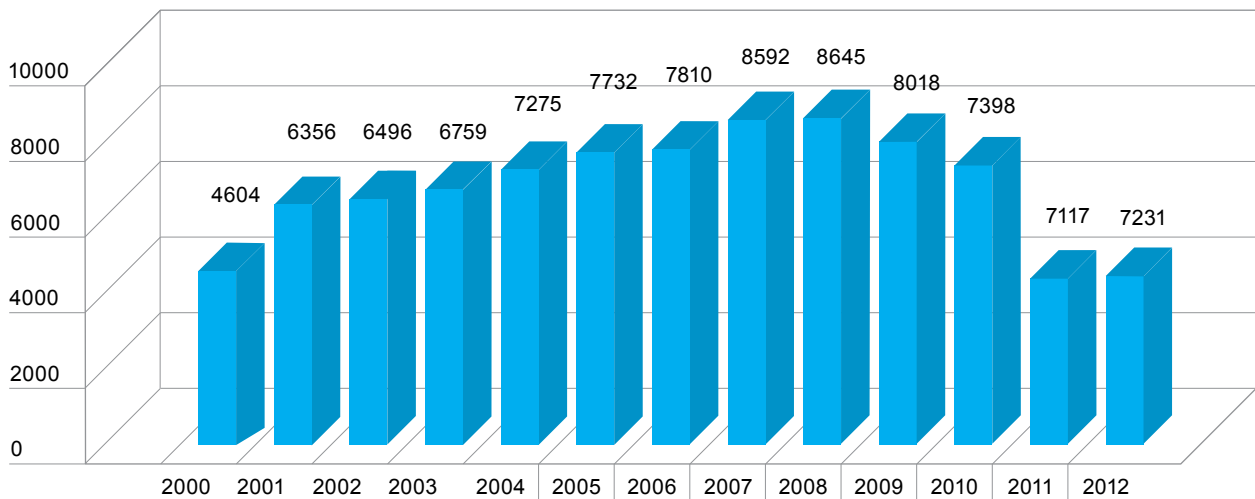
Как и в предыдущие годы, основная часть зарегистрированных больных

Incidence rate—an indicator of the first time registered drug addicts.

As in previous years, the majority of registered drug addicts account for Dushanbe (3,046 people), amounting 42.1% of the total number of cases registered in the country in 2012. This figure com-

Динамика заболевания наркоманией

Dynamics of drug addiction



наркоманией приходится на г. Душанбе (3046 чел.), составляя 42,1% от общего количества больных, зарегистрированных в стране в 2012 г. Этот показатель по сравнению с 2011 г. (3018 чел.) увеличился

pared with 2011 (3,018 people) increased by 1%. A slight increase in the number of drug addicts is observed in other regions of the country:



на 1%. Небольшое увеличение количества больных наркоманией наблюдается в других регионах республики:

- в Согдийской области — на 4,7% (1 003 чел. в 2011 г. и 1 041 чел. в 2012 г.)
- в ГБАО — на 3,7% (891 чел. в 2011 г. и 915 чел. в 2012 г.)
- в районах республиканского подчинения (РРП) — на 10,5% (969 чел. в 2011 г. и 1 070 чел. в 2012 г.).

Снижение количества зарегистрированных больных отмечается в Хатлонской области на 7,4% (1 236 чел. в 2011 г. и 1 159 чел. в 2012 г.)

- in Sogd region—for 4.7% (1,003 pers. in 2011 and 1,041 pers. in 2012)
- in GBAR—for 3.7% (891 pers. in 2011 and 915 pers. in 2012)
- in the Regions of Republican Subordination (RRS)—for 10.5% (969 pers. in 2011 and 1,070 pers. in 2012).

There is the reducing number of registered cases in Khatlon region for 7.4% (1,236 pers. in 2011 and 1,159 pers. in 2012).

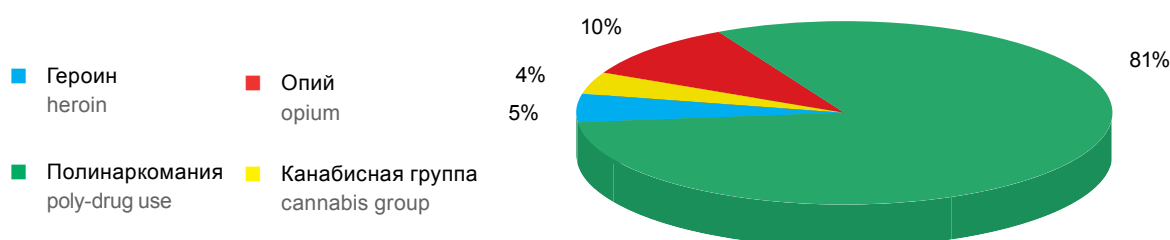
Динамика изменения количества больных наркоманией по регионам РТ за 2011–2012 гг.

Dynamics of changes in the number of drug addicts in regions of RT for 2011–2012

годы / регионы years / regions	2011	рост/снижение increase/reduction	2012
г. Душанбе Dushanbe city	3018	+1%	3046
Согдийская область Sogd region	1003	+4,7%	1041
Хатлонская область Khatlon region	1236	-7,4%	1159
ГБАО GBAR	891	+10,5%	915
РРП DRS	969	+3,7%	1070

Во всей структуре потребления наркотических средств преобладают большие героиновой наркоманией — 81,1% (5 865 чел.). Потребители опия составляют 9,7% (704 чел.), потребители наркотиков каннабисной группы — 4,2% (304 чел.) и полинаркоманы — 4,9% (357 чел.). Зарегистрирован 1 случай употребления МДМА в г. Душанбе.

The number of heroin addicts—81.1% (5,865 pers.) is dominated in the whole structure of drugs consumption. The opium consumers compose 9.7% (704 pers.), drug users of cannabis—4.2% (304 people) and poly-drug users—4.9% (357 pers.). The 1 case of MDMA consumption was registered in Dushanbe.



Структура потребления наркотических средств наркозависимыми в 2012 г.

Structure of drugs consumption by drug addicts in 2012

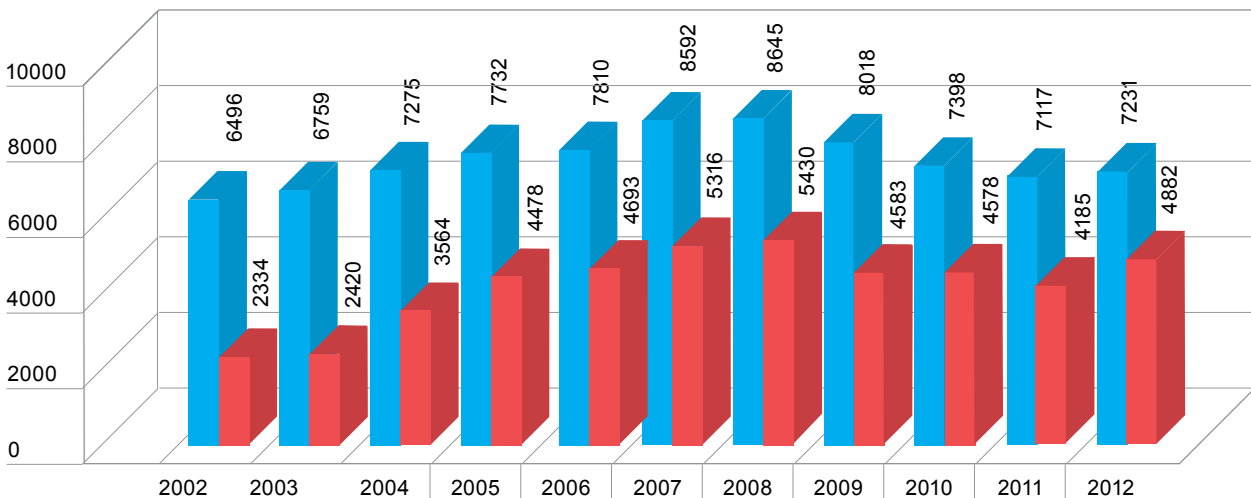


Другим фактором, определяющим наркологическую ситуацию в стране, является инъекционное потребление наркотиков. В 2012 году число потребителей инъекционных наркотиков возросло до 4 882 человек, что составило 67,5% от общего числа всех потребителей наркотиков.

Another factor defining the drug situation in the country is the injecting drug use. In 2012, the number of injecting drug users has increased to 4,882 people, representing 67.5% of the total number of drug users.

Динамика инъекционного потребления наркотиков в сравнении с общим количеством наркозависимых в РТ в период 2002–2012 гг.

Dynamics of injecting drug use in comparison with the total number of drug addicts in RT for the period 2002–2012



Категория лиц в возрасте от 35 до 59 лет среди наркозависимых является преобладающей, составляя 69,6% (5 033 чел.). В 2011 году этот показатель был меньше — 66,5% (4 739 чел.). Напротив, категория лиц в возрасте от 18 до 34 лет уменьшилась с 32,5% (2 314 чел.) в 2011 г. до 29,1% (2 108 чел.) в 2012 г. Лица старше 60 лет составляют всего 1,2% (88 чел.). Данные показатели говорят о тенденции постепенного снижения количества наркозависимых в возрасте от 18 до 34 лет.

В 2012 году в наркологических центрах прошли лечение 902 человека, основную часть которых составили потребители героина, из них у 22% наблюдается ремиссия (отказ от употребления наркотиков) сроком около 1 года.

По данным Республиканского клинического центра наркологии и центра судебно-медицинской экспертизы, в 2012 году зарегистрировано 33 случая

The category of persons aged 35 to 59 years is dominant among drug addicts, accounting for 69.6% (5,033 pers.). In 2011, this figure was less—66.5% (4,739 pers.). In contrast, the category of persons aged 18 to 34 years decreased from 32.5% (2,314 pers.) in 2011 to 29.1% (2,108 pers.) in 2012. The persons over 60 years make up only 1.2% (88 pers.). These figures indicate a trend of gradual reduction in the number of drug addicts aged 18 to 34 years.

In 2012, the drug treatment centers have treated 902 people, most of whom were heroin users, of which 22% were observed remission (withdrawal from drugs) for a period of about 1 year.

According to the National Clinical Center of Addiction and Forensic Medical Examination Centre, in 2012, 33 cas-



смерти от отравления наркотическими средствами.

Инъекционное потребление наркотиков является одной из основных причин распространения ВИЧ-инфекции. По данным Республиканского Центра профилактики и борьбы со СПИДом в 2012 году количество ВИЧ-инфицированных составило 4674 человека, из которых 2355 — потребители инъекционных наркотиков.

es of death from drugs intoxication have been registered.

The injecting drug use is a major cause of the spread of HIV infection. According to the National Center for Prevention and Control of AIDS in 2012, the number of HIV-infected patients was 4,674, of whom 2,355—injecting drug users.

Пути передачи ВИЧ-инфекции

Transmission of HIV infection

Пути заражения Mode of infection	Количество Quantity	в % in %
Половой путь Sex	1447	31%
Инъекционная наркомания Injecting drug use	2355	50,3%
Неизвестно Unknown	776	16,6%
Вертикальный, от матери к ребенку Vertical, from mother to child	96	2%
Всего Total	4674	100%

Основная доля ВИЧ-инфицированных приходится на г. Душанбе — 35,2% (1647 человек), среди которых доля потребителей инъекционных наркотиков из этого числа составляет 53,7% (886 человек). Данные показатели в регионах страны составляют:

- в Хатлонской области ВИЧ-инфицированные — 22,1% (1036 чел.), из них ПИН — 44,5% (462 чел.);
- в Согдийской области ВИЧ-инфицированные — 19,4% (908 человек), из них ПИН — 49,3% (448 чел.);
- в районах республиканского подчинения ВИЧ-инфицированные — 16,6% (779 человек), из них ПИН — 39,9% (311 чел.);
- в ГБАО ВИЧ-инфицированные — 6,5% (304 человек), из них ПИН — 77,3% (235 чел.).

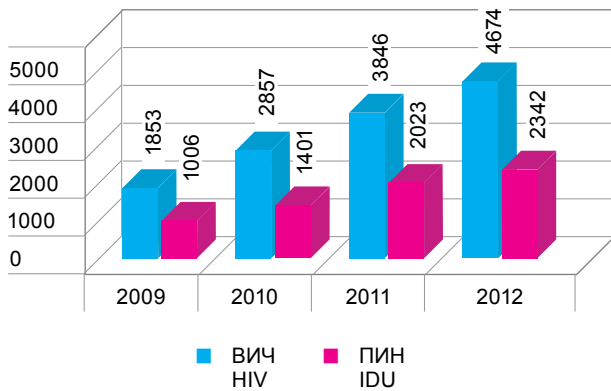
The majority of HIV-infected cases accounts for Dushanbe—35.2% (1,647 people), among whom the quantity of injecting drug users from this number is 53.7% (886 people). These indicators in the regions of the country are:

- HIV-infected cases in Khatlon region—22.1% (1,036 pers.), including IDU—44.5% (462 pers.);
- HIV-infected cases in Sogd region—19.4% (908 persons), including IDU—49.3% (448 pers.);
- HIV-infected cases in the Regions of Republican Subordination—16.6% (779 persons), including IDU—39.9% (311 pers.);
- HIV-infected cases in GBAR—6.5% (304 persons), including IDU—77.3% (235 pers.).



Динамика распространения ВИЧ, в соотношении с ПИН в 2009–2012 гг.

Dynamics of HIV spread in comparison with IDU in 200-2012



Необходимо отметить, что официальная статистика не отражает реальную ситуацию, связанную с употреблением наркотиков. Опасаясь негативного отношения к себе, наркопотребители скрывают свою наркотическую зависимость. В связи с этим, наркозависимые лица не обращаются за медицинской помощью вообще или обращаются поздно, когда болезнь принимает запущенную форму с осложнениями.

Кроме того, сложившаяся система выявления наркозависимых имеет ряд недостатков, связанных с обменом информацией между организациями и учреждениями всех заинтересованных ведомств.

Для усовершенствования механизма выявления и постановки на учёт наркозависимых лиц по инициативе Агентства была создана рабочая группа, состоящая из представителей Министерства здравоохранения, МВД, международных и общественных организаций.

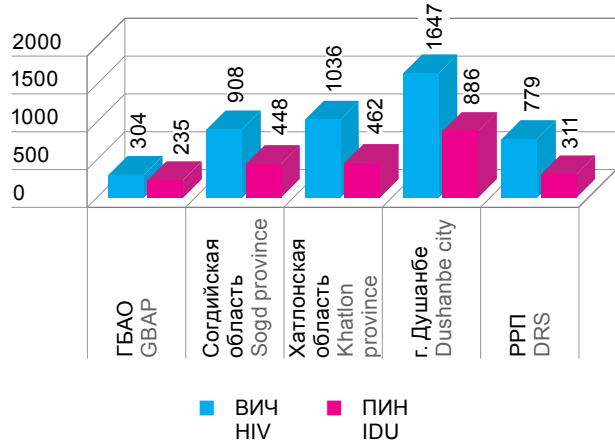
УПРАВЛЕНИЕ ГРАНИЦАМИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

Одним из основных путей сокращения поступления наркотиков из ИРА, безусловно, является укрепление пограничных рубежей Таджикистана.

Таджикско-афганская граница всегда представляла собой наиболее сложный участок государственной границы республики. Нестабильная военно-политическая

Сравнительные показатели ВИЧ и ПИН по регионам республики в 2012 г.

Comparative indicators of HIV and IDU by regions of the country in 2012



It should be noted that the official statistics does not reflect the real situation related to the use of drugs. Avoiding a negative attitude towards them drug users cover up their drug addiction. In this regard, drug-addicted persons do not seek medical advice at all or do it late, when a disease takes the severe form with complications.

In addition, the current system of detecting drug addicts has a number of disadvantages associated with the exchange of information between organizations and institutions of all concerned agencies.

To improve the mechanism for identification and registration of drug addicts at the initiative of the Agency a working group has been established consisting of representatives from the Ministry of Health, MIA, international and public organizations.

BORDER MANAGEMENT OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN

One of the main ways to reduce drugs trafficking from the IRA is certainly the strengthening of the border lines in Tajikistan.

The Tajik-Afghan border has always been the most difficult section of the state border of the Republic. The unstable po-



ситуация в ИРА, наличие вооруженных антиправительственных и преступных группировок, осуществляющих экстремистскую и террористическую деятельность, а также занимающихся незаконным оборотом наркотиков, несут угрозу безопасности и стабильности не только в Таджикистане, но и во всем регионе. Почти вся таджикско-афганская граница проходит по реке Пяндж, берега которой имеют сложный горный рельеф, что осложняет ее охрану.

На линии госграницы в 2012 году было проведено 31 оперативное мероприятие. Пограничники 18 раз вступали в боевые столкновения с вооруженными контрабандистами, в результате чего 7 нарушителей госграницы (в 2011 г. — 24 человека) были уничтожены. Было задержано 13 лиц (в 2011 г. — 7 человек), из которых граждан ИРА — 3 человека и граждан РТ — 10 человек.

По фактам нарушений госграницы, изъятий наркотических средств, огнестрельного оружия и боеприпасов было возбуждено 31 уголовное дело. Из них — 27 уголовных дел, связанных с фактами контрабанды наркотиков, и 4 — с вооруженным нарушением государственной границы.

Всего в 2012 году было зарегистрировано 75 фактов нарушения государственной границы (в 2011 г. — 120), 36 фактов нарушения пограничного режима (в 2011 г. — 75). При этом было задержано 754 нарушителя госграницы (в 2011 г. — 735) и 2 972 нарушителя пограничного режима (в 2011 г. — 2 113).

По итогам 2012 года Главным Управлением Пограничных Войск ГКНБ РТ из незаконного оборота было изъято на 76,6% больше наркотических средств, чем в 2011 году, что составило: 933,980 кг наркотиков (2011 г. — 528,976 кг), в том числе 76,740 кг героина (2011 г. — 31,245 кг), 120,760 кг опия (2011 г. — 31,230 кг), 455,350 кг гашиша (2011 г. — 259,229 кг) и 281,130 кг каннабиса (2011 г. — 207,272 кг).

В целях усиления охраны госграницы Правительством Таджикистана были приняты Государственная программа

литическая и военная ситуация в ИРА, присутствие вооруженных антиправительственных и преступных группировок, занимающихся экстремистской и террористической деятельностью, а также незаконным оборотом наркотиков, являются угрозой безопасности и стабильности не только в Таджикистане, но и во всем регионе. Почти вся таджикско-афганская граница проходит по реке Пяндж, берега которой имеют сложный горный рельеф, что осложняет ее охрану.

В 2012 году, 31 оперативное мероприятие было проведено на государственной границе. Пограничники 18 раз вступали в боевые столкновения с вооруженными контрабандистами, в результате чего 7 нарушителей государственной границы (в 2011 г. — 24 человека) были уничтожены. Было задержано 13 лиц (в 2011 г. — 7 человек), из которых граждан ИРА — 3 человека и граждан РТ — 10 человек.

По фактам нарушений государственной границы, изъятий наркотических средств, огнестрельного оружия и боеприпасов было возбуждено 31 уголовное дело. Из них — 27 уголовных дел, связанных с фактами контрабанды наркотиков, и 4 — с вооруженным нарушением государственной границы.

Всего в 2012 году было зарегистрировано 75 фактов нарушения государственной границы (в 2011 г. — 120), 36 фактов нарушения пограничного режима (в 2011 г. — 75). При этом было задержано 754 нарушителя государственной границы (в 2011 г. — 735) и 2 972 нарушителя пограничного режима (в 2011 г. — 2 113).

По итогам 2012 года Главным Управлением Пограничных Войск ГКНБ РТ из незаконного оборота было изъято на 76,6% больше наркотических средств, чем в 2011 году, что составило: 933,980 кг наркотиков (2011 г. — 528,976 кг), в том числе 76,740 кг героина (2011 г. — 31,245 кг), 120,760 кг опия (2011 г. — 31,230 кг), 455,350 кг гашиша (2011 г. — 259,229 кг) и 281,130 кг каннабиса (2011 г. — 207,272 кг).

В целях усиления охраны государственной границы Правительством Таджикистана были приняты Государственная программа



по развитию Пограничных войск РТ, обустройству Государственной границы республики на 2005–2014 гг. (5 сентября 2005 г.) и Национальная Стратегия управления границами (29 апреля 2010 г.).

Для укрепления потенциала Пограничных войск осуществляется ряд мер по созданию дополнительных частей пограничного контроля, мобилизации людских ресурсов, введению контрактной службы, развитию необходимой учебной базы, направлению в эту сферу дополнительных финансовых и других средств.

В рамках госпрограммы с привлечением международного сообщества осуществляется финансирование строительства пограничных застав, пунктов пограничного пропуска, оснащение техническими средствами и специальным оборудованием, развитие и укрепление пограничной инфраструктуры.

Значительный вклад таких организаций, как УНП ООН, ПРООН, ОБСЕ, Евросоюз, Программа ВОМСА, Отдел по соблюдению законности и правопорядка Посольства США, направлен не только на модернизацию материально-технического оснащения, но и на усиление кадрового потенциала правоохранительных органов и силовых структур Таджикистана. Одним из важных компонентов проектов в сфере управления границами является образовательный, который состоит из различных тренингов, семинаров, курсов, нацеленных на совершенствование знаний, обмен опытом, повышение квалификации в данной области.

В 2011–2012 годы были построены и сданы одиннадцать объектов на линии госграницы, в том числе 2 пограничных отряда, 8 пограничных застав, один контрольно-пропускной пункт.

Продолжилось переоснащение подразделений пограничных войск современными средствами связи и ведения наблюдения, расширение автомобильного парка, строительство инженерных сооружений. Проводимая модернизация приближает пограничные подразделения

Tajikistan has adopted the State Program on development of the Border Troops of RT, the arrangement of the State Border of the Republic for 2005–2014 (on September 5, 2005) and the National Strategy for Border Management (on April 29, 2010).

To strengthen the capacity of Border Troops a series of measures are performed to establish additional units of border control, to mobilize human resources, to introduce contract military service, to develop necessary training base, to transfer additional financial and other resources for this area.

The financing of the construction of border outposts, border crossing points, the equipping with the technical devices and special equipment, the development and strengthening of border infrastructure are performed under the state program with the assistance of the international community.

A significant contribution of organizations such as UNODC, UNDP, OSCE, European Union, Program BOMCA, Division on Compliance with Law and Order of the U.S. Embassy is aimed not only at the modernization of material and technical equipment, but also at strengthening the human resource capacity of law enforcement and security agencies in Tajikistan. One of the important components of the projects in the area of border management is education, which consists of a variety of workshops, seminars, courses, aimed at improving knowledge, exchange of experience, skills upgrade in this area.

In the years 2011–2012, eleven facilities were constructed and commissioned in the state border line, including 2 border detachments, 8 border outposts, and one border checkpoint.

The re-equipment of border troops units is still on the way with modern means of communication and surveillance, expansion of the vehicle fleet, construction of en-



к современным стандартам, адаптируя их к отражению возникающих угроз и вызовов.

В системе укрепления рубежей страны особое внимание уделяется эффективному взаимодействию пограничных и таможенных служб на транспортных узлах, соединяющих Таджикистан с соседними странами.

Главной транспортной артерией, связывающей Таджикистан и Афганистан, является мост через реку Пяндж. Мост открывает Таджикистану доступ к портам Индийского океана и рынкам Западной, Южной и Юго-Восточной Азии, а Афганистану – к рынкам Центральной Азии и России. Длина моста составляет 672 метра, ширина – 11 метров, пропускная способность – до тысячи автомашин в сутки.

В 2009 году были сданы в эксплуатацию мост и контрольно-пропускной пункт «Нижний Пяндж», который соответствует требованиям международного стандарта и предназначен для таможенного оформления товаров и транспортных средств, пересекающих границу. Таможенный пост «Нижний Пяндж» начал свою деятельность совместно с подразделениями других силовых структур и правоохранительных органов, в частности, Главного управления пограничных войск Государственного Комитета Национальной Безопасности РТ. Одной из главных задач таможенного контроля является выявление, предупреждение и пресечение административных правонарушений и преступлений в соответствии с законодательством двух стран.

Работа КПП ежедневно осуществляется в три смены. В сутки через мост проходит от 30 до 50 автомашин с различными товарами народного потребления, которые осматриваются сотрудниками ГУПВ ГКНБ и ТС РТ. Для более тщательного досмотра автомашин используется инспектирующий-досмотровый комплекс «РАПИСКАН», который предназначен для выявления незаконной транспортировки наркотиков, запрещенных товаров и предметов.

gineering structures. The ongoing modernization brings border units closer to modern standards, adapting them to repel the emerging threats and challenges.

The system of strengthening the country borders focuses on the efficient interaction of border and customs services at transport hubs linking Tajikistan with neighboring countries.

The main traffic artery linking Tajikistan and Afghanistan is a bridge across the Pyandj River. The bridge opens Tajikistan access to ports of the Indian Ocean and markets of Western, South and South-East Asia, and Afghanistan—to markets of Central Asia and Russia. The bridge length is 672 meters, width—11 meters, capacity—up to a thousand cars per 24 hours.

In 2009, the bridge and checkpoint “Nizhny Pyandj”, which conforms to international standard and is designed for the customs clearance of goods and vehicles crossing the border, were commissioned. The customs post “Nizhny Pyandj” started its activities in cooperation with other departments of security and law enforcement agencies, in particular, the Main Directorate of Border Troops of the State Committee of National Security RT. One of the main tasks of the customs control is the detection, prevention and suppression of administrative violations and crimes in accordance with the laws of the two countries.

The CP daily work is carried out in three shifts. Within 24 hours 30 to 50 cars with a variety of consumer goods pass along the bridge, which are inspected by officers of MDBT of SCNS and CS RT. For a more thorough examination of vehicles the inspecting and screening system “RAPISKAN” is used, which is designed to detect illicit transportation of drugs, illicit goods and items.

In 2012, the customs service officers prevented 2 occasions of hashish trafficking into



В 2012 году сотрудниками таможенной службы на посту «Нижний Пяндж» пресечены 2 факта незаконного ввоза гашиша на территорию Таджикистана. Вес изъятого наркотика составил около 7 кг.

Большинство фактов контрабанды, зарегистрированных на посту «Нижний Пяндж», имеют экономический характер. Например, 20-го сентября 2012 года на данном посту при досмотре автомашины марки «КамАЗ» под управлением гражданина РТ, пересекающей госграницу в направлении ИРА, была выявлена контрабанда валюты на сумму 50 тысяч долларов США и драгоценных металлов (золото) весом 2 кг 100 гр.

На контрольно-пропускном пункте в ходе проверки выявлены и административные правонарушения, по которым правонарушители были оштрафованы на сумму 44,7 тыс. сомони.

Всего в 2012 году при регистрации экономических преступлений на контрольно-пропускных пунктах госграницы было изъято и конфисковано около 100 тонн (в 2011 году — 150 тонн) контрабандных товаров на сумму свыше 620 200 сомони (2011 — 800 000 сомони), контрабанда валюты на сумму 50 000 американских долларов, 320 афгани и 2 кг 100 г золота.

Для усиления охраны государственной границы и пресечения контрабанды наркотиков в сопредельные с Афганистаном районы ГБар с октября 2012 года были направлены наиболее опытные и квалифицированные сотрудники Агентства по контролю за наркотиками при Президенте РТ. В число задач, поставленных перед Агентством, входит не только оперативно-розыскная деятельность, но и выставление мобильных постов, досмотр грузов на автомобильных мостах, связывающих приграничные районы таджикского и афганского Бадахшана, проведение разъяснительной работы среди населения области по профилактике наркомафии и наркопреступности.

Tajikistan at the post “Nizhny Pyandj”. The weight of the forfeited drugs was about 7 kg.

Most of the instances of trafficking, registered at the post “Nizhny Pyandj” are of economic nature. For example, on September 20, 2012 at this post during the inspection of the car “Kamaz” driven by the citizen of RT, which was crossing the state border in the direction of the IRA, the smuggling of currency worth 50,000 U.S. dollars and precious metals (gold) weighing 2 kg 100 g were found.

At the checkpoint, the inspection identified administrative violations as well, for which perpetrators were fined for the total amount of 44.7 thous. somoni.

Totally in 2012 during the registration of economic crimes at the state border checkpoints about 100 tons (in 2011—150 tons) of smuggled goods worth more than 620,200 somoni (2011—800,000 somoni), the smuggling of currency worth 50,000 U.S. dollars, 320 Afghanis and 2 kg 100 g of gold were forfeited and confiscated.

Beginning October 2012, the most experienced and qualified officers of the Agency for Drug Control under the President of RT have been sent to enforce the protection of national borders and prevent the drugs trafficking into GBAR regions neighboring Afghanistan. The tasks assigned to the Agency include not only operational and investigative activities, but the setting of mobile posts, inspection of cargo on road bridges linking the border regions of the Tajik and Afghan Badakhshan, raising public awareness in the region on the prevention of drug abuse and drug-related crime.



АНАЛИЗ НАРКОСИТУАЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН ЗА 2012 ГОД

ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ АНТИНАРКОТИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ, ИХ РЕАЛИЗАЦИЯ

С учетом складывающейся наркоситуации, в 2012 году основное внимание и усилия Государственной комиссией по контролю за наркотиками Республики Узбекистан, правоохранительных органов, других компетентных министерств/ведомств и организаций республики, а также региональных комиссий по контролю за наркотиками были сконцентрированы на продолжение реализации комплексных мероприятий по выявлению и пресечению незаконного оборота наркотиков, профилактике распространения наркомании, развитию межведомственного взаимодействия и международного сотрудничества в этой области.

РАСПРОСТРАНЕННОСТЬ, МОДЕЛИ И ТЕНДЕНЦИИ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ НАРКОТИКАМИ

Анализ наркологической ситуации свидетельствует о сохраняющейся положительной динамике основных эпидемиологических показателей по сравнению с 2011 годом. Количество больных наркоманией, состоящих на диспансерном учёте по сравнению с прошлым годом сократилось на **962** и составило **17 235** (18 197).

Продолжалось снижение средне-республиканского показателя первичной заболеваемости наркоманией **4,6** (6,1) на 100 тыс. населения.

Также, наблюдалось уменьшение числа выявленных и взятых на диспансерный учёт больных наркоманией **417** и составило **1 730** (2 147), при этом у **79,4%** (80,9%) лиц диагноз наркомания установлен впервые в жизни.

ANALYSIS OF DRUG SITUATION IN UZBEKISTAN FOR 2012

MAIN DIRECTIONS OF DRUG PREVENTION POLICIES, THEIR IMPLEMENTATION

In view of the evolving drug situation, the main focus and efforts of the State Commission on Drug Control of the Republic of Uzbekistan, law enforcement authorities, other relevant ministries / agencies and organizations of the country, as well as the regional commissions on drug control were concentrated in 2012 on the continued implementation of comprehensive measures to reveal and suppress illicit drug trafficking, prevent the spread of drug abuse, develop interdepartmental actions and international cooperation in this area.

PREVALENCE, PATTERNS AND TRENDS OF DRUG ABUSE

The analysis of the drug situation attests to the continuing positive trend in the key epidemiological indicators compared with 2011. The number of drug addicts registered for dispensary observation decreased for **962** and amounted to **17,235** (18,197) compared to the previous year.

The average-country indicator of the drug abuse initial incidence continued to decrease for **4.6** (6.1) per 100 thousand people.

Also, there was a decrease in the number of drug addicts revealed and taken to the dispensary registration for **417** and amounted to **1,730** (2,147), while **79.4%** (80.9%) of persons were diagnosed with drug addiction for the first time in their life.

The changes were also noted in the sex-age characteristics of drug addicts.

В поло-возрастной характеристике наркозависимых также отмечались изменения.

В частности, уменьшился удельный вес наркозависимых в возрасте **20–39 лет** — 63,7% (65,3%) при его нарастании в возрастной группе **более 40 лет** — 36,3% (33,9%).

В структуре наркоманий продолжалось уменьшение числа зависимых от препаратов опиийной группы — **12 914** (14 094) или **74,9%** (77,4%) от общего числа состоящих на учёте.

Несмотря на снижение доли зависимых от героина — **66,5%** (68,7%), потребление данного наркотика по-прежнему преобладает среди состоящих на учёте — **11 457** (12 500).

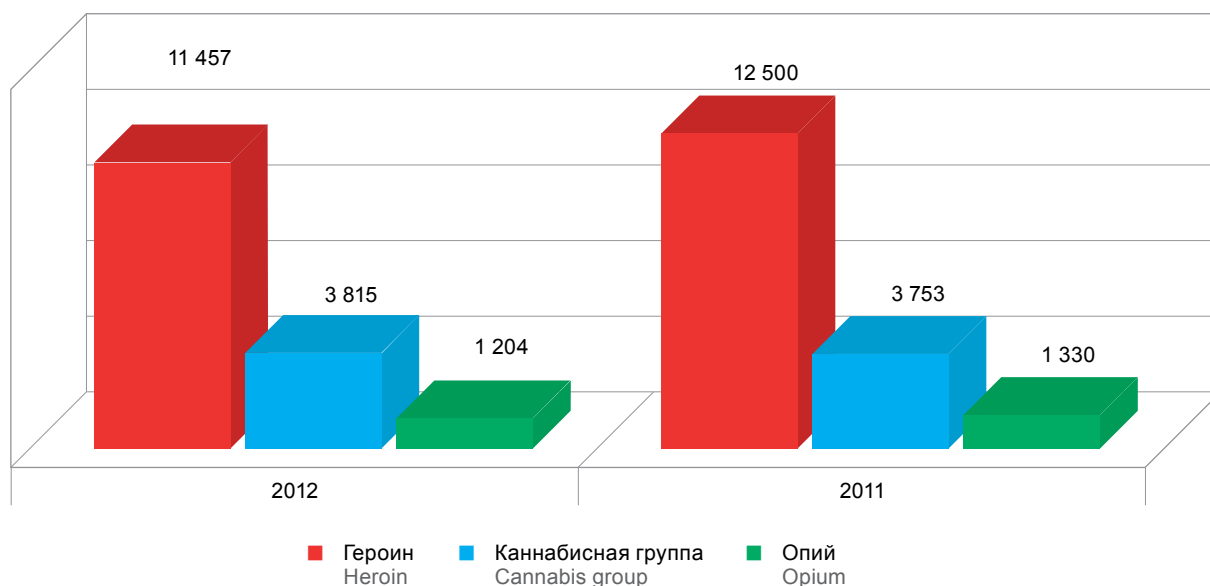
In particular, the percentage of drug addicts at the age of **20–39 years**—63.7% (65.3%) was decreased while it increased in the age group of **over 40 years**—36.3% (33.9%).

In the structure of drug addiction the number of opium drug addicts continued to decrease—**12,914** (14,094) or **74.9%** (77.4%) of the total number of registered ones.

Despite the decrease in the proportion of heroin addicts—**66.5%** (68.7%), the consumption of this drug is still prevalent among the persons registered—**11,457** (12,500).

Лица, больные наркоманией, по основным видам употребляемых наркотических средств

Drug addicted persons by the main types of drugs consumed



Уменьшилось абсолютное количество наркозависимых лиц, употребляющих наркотики инъекционным путём **7 988** (8 711) или **46,3%** среди общего количества, состоящих на учёте.

Доля инъекционных потребителей героина составила **7 370** (8 085) или **92,3%** от общего числа инъекционных потребителей.

В отчетном году количество больных, пролеченных в наркологических

The absolute number of drug addicts who inject drugs decreased to **7,988** (8,711) or **46.3%** of the total number of registered ones.

The percentage of injecting heroin users amounted to **7,370** (8,085) or **92.3%** of the total number of injecting users.

In the reporting year, the number of patients treated in drug medical facilities of the



учреждениях республики составило — **3 727** (4 816). Практически не изменилась доля больных, пролеченных в стационаре — **69,3%** (70,3%) и амбулаторных условиях — **26,3%** (27,1%).

2 366 или **91,6%** пролеченных в стационарных условиях больных являлись зависимыми от наркотиков опийной группы.

СОСТОЯНИЕ НАРКОПРЕСТУПНОСТИ

Правоохранительными органами Республики Узбекистан за 2012 год выявлено **8 155** (8 171) наркопреступлений.

republic amounted to—**3,727** (4,816). The proportion of patients treated in hospitals—**69.3%** (70.3%) and outpatient settings—**26.3%** (27.1%) has not substantially changed.

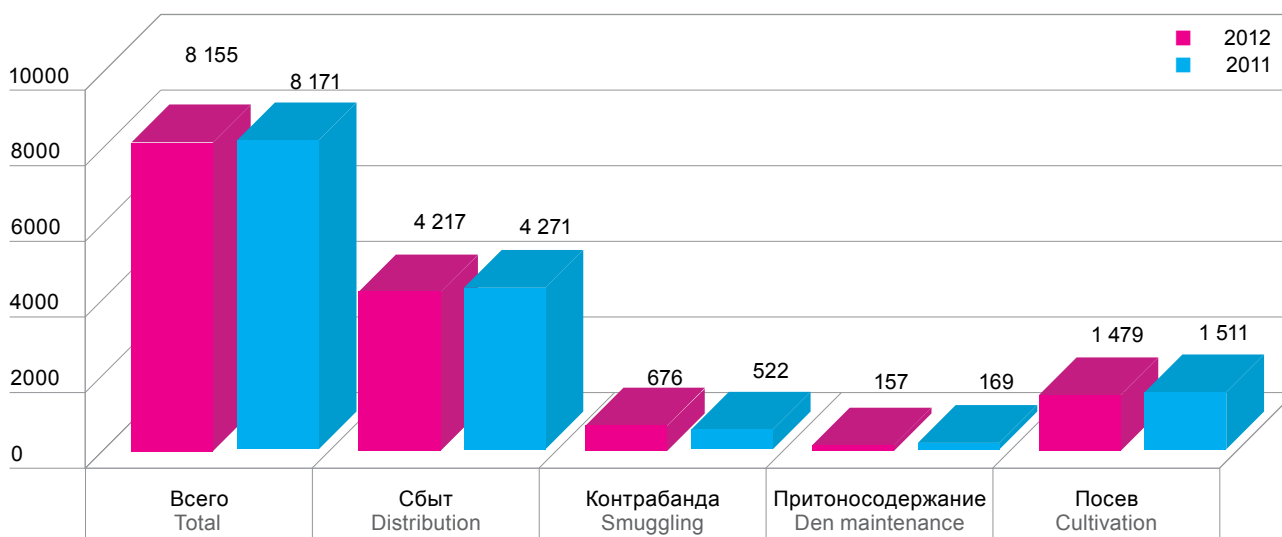
There were **2,366** or **91.6%** of opium drug patients treated in hospitals.

DRUG-RELATED CRIMES SITUATION

The law enforcement authorities of the Republic of Uzbekistan revealed **8,155** (8,171) of drug-related crimes for 2012.

Наркопреступления, выявленные правоохранительными органами в 2011–2012 годах

Drug-related crimes identified by law enforcement bodies in the period of 2011–2012



Доля преступлений связанных с контрабандой наркотиков в общем количестве зарегистрированных наркопреступлений имела тенденцию к увеличению (на 30%) и составила **676** (522).

В 2012 году в республике изъято на **44%** меньше наркотических средств, чем в 2011 году, составив **3 тонны 43 кг** (5 тонн 404 кг) наркотиков.

Значительно сократилось изъятие всех видов наркотических средств, при этом изъятие героина сократилось на 58%, а опия на 22%.

Анализ деятельности правоохранительных органов показывает, что наблюдаемое в 2012 году снижение изъятий

The percentage of crimes related to drug trafficking in the total number of registered drug-related crimes tended to increase (for 30%) and amounted to **676** (522).

In 2012, there were **44%** less of narcotic drugs withdrawn in the country than in 2011, amounting to **3 tons 43 kg** (5 tons 404 kg) of drugs.

The withdrawal of all types of drugs was significantly reduced, while the withdrawal of heroin has decreased for 58% and opium—for 22%.

The analysis of activities of law enforcement authorities shows that the decrease

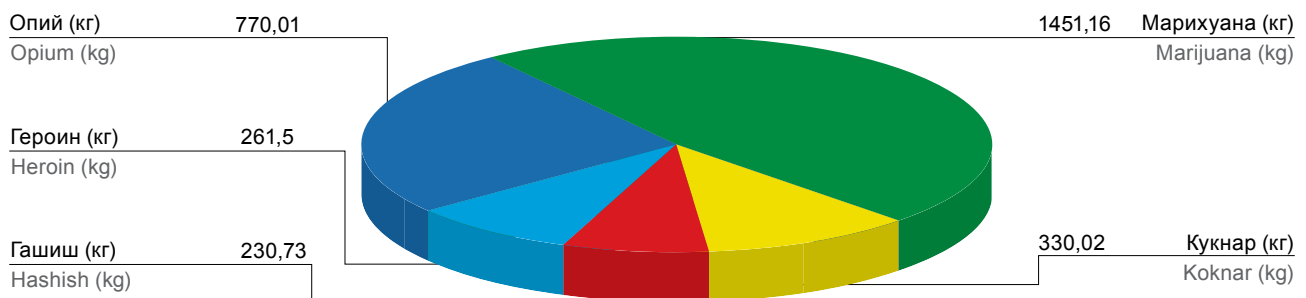


наркотических средств в Узбекистане, обусловлено усилиями правоохранительных органов по активизации надёжных заслонов, направленных на пресечение устойчивых каналов контрабанды наркотиков через государственную границу.

of withdrawals of drugs in Uzbekistan observed in 2012 was due to the efforts of the law enforcement authorities to enhance the sound barriers aimed at suppression of permanent drug smuggling channels across the border.

Изъятия наркотиков в Узбекистане (кг)

Drug withdrawals in Uzbekistan (kg)



Активизация деятельности правоохранительных органов в борьбе с наркотрафиком, а также ужесточение мер погранично-таможенного контроля по периметру государственной границы Республики Узбекистан с Таджикистаном и Афганистаном, вынуждают наркодельцов применять всё более изощрённые способы контрабанды и транзита.

Так, к примеру:

- 6 июля 2012 г. на ДПС посту “Чандир” Ромитанского района Бухарской области, в ходе досмотра автомобиля было обнаружено и изъято свыше **34 кг героина**. Наркотики были сокрыты в газовом баллоне автомобиля;
- 10 августа 2012 г. на посту ДПС «Тупаланг» Сариасийского района Сурхандарьинской области была остановлена автомашина, в газовом баллоне которой было обнаружено и изъято **19 кг героина и 29,3 опия**;
- 9 октября 2012 г. в г. Карши Кашкадарьинской области остановлена автомашина марки «УАЗ», в которой было обнаружено и изъято **22,8 кг героина и 34 кг опия**, сокрытых в газовом баллоне автомобиля.

The activation of efforts of the law enforcement authorities in countering drug trafficking, as well as tightening the border and customs control measures on the perimeter of the state border of the Republic of Uzbekistan with Tajikistan and Afghanistan are forcing drug dealers to use more sophisticated methods of smuggling and transit.

So, for example:

- on July 6, 2012 at RPS (Road Patrol Service) post “Chandir”, Romitan district, Bukhara region, during the inspection of the vehicle over **34 kg of heroin** were found and withdrawn. The drugs were hidden in the car gas tank;
- on August 10, 2012 at RPS post “Tupalang”, Sariasiy district, Surkhandarya region, a car was stopped, in the gas tank of which **19 kg of heroin and 29.3 of opium** were found and withdrawn;
- on October 9, 2012 in Karshi city, Kashkadarya region, a car “UAZ” was stopped, in which **22.8 kg of heroin and 34 kg of opium** hidden in the car gas tank were found and withdrawn.

- 10 октября 2012 г. в Самаркандской области задержан гражданин Узбекистана при попытке контрабанды из Таджикистана **20,4 кг опия**;
- 31 августа 2012 г. в Ташкентской области при транспортировке в г. Ташкент на автомобиле, задержан гражданин Узбекистана с **11,7 кг героина** и **115 г гашиша**. Наркотики были сокрыты в специально оборудованных тайниках автомобиля.
- в сентябре 2012 г. в результате проведенных мероприятий в Ташкентской области и г. Ташкенте пресечена деятельность наркогруппировки. В результате операции в общей сложности было изъято **3,7 кг героина** и **2,9 кг опия**.

Продолжают иметь место факты контрабанды наркотических средств со стороны граждан иностранных государств. В 2012 году за совершение преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотиков на территории Республики Узбекистан задержано **136 (107)** иностранных граждан. Изъято **109,5 кг (182 кг)** наркотических средств, свыше **1 900 (около 1 300)** таблеток психотропных веществ, а также **120 (136)** литров прекурсоров. Основную часть задержанных лиц, составляют граждане Таджикистана — **43 (32)**, Афганистана — **25 (21)** и Казахстана — **21 (12)**. Например:

- 17 марта 2012 г. в ходе оперативных мероприятий в г. Ташкенте задержаны гражданин Узбекистана и гражданин Армении, у которых в тайнике автомашины было обнаружено и изъято **3,1 кг героина** и **4,1 кг гашиша**;
- 23 июля 2012 г. в Термезском районе Сурхандарьинской области при попытке незаконного пересечения государственной границы обходными путями, задержан гражданин Афганистана, у которого было обнаружено и изъято **9,7 кг опия**;
- 28 июля 2012 г. в Ташкентской области при попытке контрабанды **4 кг опия** и **4 кг гашиша** задержан гражданин Таджикистана;

- on October 10, 2012 in Samarkand region a citizen of Uzbekistan was arrested attempting to smuggle **20.4 kg of opium** from Tajikistan;
- on August 31, 2012 in Tashkent region during transportation by car to Tashkent, Uzbekistan citizen was arrested with **11.7 kg of heroin** and **115 gr of hashish**. The drugs were hidden in the spaces specially equipped in a car.
- in September 2012 as a result of activities performed in the city of Tashkent and Tashkent region the activity of the drug group was suppressed. The operation resulted in a total of **3.7 kg of heroin** and **2.9 kg of opium** withdrawn.

The cases of drugs smuggling by foreign nationals are still on. In 2012, for committing crimes related to illicit drug trafficking on the territory of the Republic of Uzbekistan **136 (107)** foreign citizens were arrested. There were **109.5 kg (182 kg)** of drugs, more than **1,900 (1,300)** pills of psychotropic substances, as well as **120 (136)** liters of precursors were withdrawn. The majority of detainees are citizens of Tajikistan—**43 (32)**, Afghanistan—**25 (21)** and Kazakhstan—**21 (12)**. For example:

- on March 17, 2012 in the course of operational activities in Tashkent city, a citizen of Uzbekistan and a citizen of Armenia were arrested, who have hidden **3.1 kg of heroin** and **4.1 kg of hashish** in a car space which were found and withdrawn;
- on July 23, 2012 in Termez district, Surkhandarya region, while trying to illegally cross the state border via by-pass routes a citizen of Afghanistan was arrested, from whom **9.7 kg of opium** were found and withdraw;
- on July 28, 2012 in Tashkent region while trying to smuggle **4 kg of opium** and **4 kg of hashish** a citizen of Tajikistan was arrested;
- on November 2, 2012 while trying to illegally cross the state border to smuggle **5.2 kg of heroin** in Bekabad district,



- 2 ноября 2012 г. при попытке незаконного пересечения государственной границы с целью контрабанды **5,2 кг героина**, на территории Бекабадского района Ташкентской области, задержан гражданин Таджикистана;
- 27 ноября 2012 г. в Букинском районе Ташкентской области при попытке контрабанды из Таджикистана свыше **1 кг опия** и свыше **2 кг гашиша** задержан гражданин Узбекистана и гражданин Таджикистана.

Судебными органами республики в отчетном периоде рассмотрено **3 578** (3922) уголовных дел, связанных с совершением наркопреступлений. В отношении **4 953** (5 248) лиц применены соответствующие меры наказания.

ПРОФИЛАКТИКА НАРКОМАНИИ

Министерства, ведомства и общественные организации продолжали реализацию профилактических мероприятий по ведению здорового образа жизни и предупреждению распространения наркомании среди населения.

За отчетный период врачами-наркологами прочитано **8 387** (8 552) лекций в различных группах населения, проведено **1 919** (1 713) семинаров, осуществлено **599** (675) выходов в средства массовой информации.

На базе Ташкентского городского наркодиспансера проведено 18 обучающих семинаров для педагогов, 12 для врачей первичного звена, а также 2 семинара для активистов махаллей по вопросам раннего выявления и профилактики потребления психоактивных веществ (ПАВ) у детей и подростков.

Принято решение о реализации в республике в 2013 году проекта УНП ООН GLOK01 «Профилактика злоупотребления ПАВ, ВИЧ/СПИДа и преступности среди молодежи посредством программ обучения навыкам жизни в семье», цель которого — укрепление семьи и связей между родителями и ребёнком,

Tashkent region, a citizen of Tajikistan was arrested;

- on November 27, 2012 in Buka district, Tashkent region, while trying to smuggle from Tajikistan over **1 kg of opium** and over **2 kg of hashish** a citizen of Uzbekistan and a citizen of Tajikistan were arrested.

The court authorities of the Republic in the reporting period examined **3,578** (3,922) criminal cases related to the commission of drug-related crimes. In respect to **4,953** (5,248) persons the applicable punishment measures were taken.

DRUG ABUSE PREVENTION

The ministries, agencies and public organizations have continued to implement preventive measures for healthy lifestyles and prevention of drug abuse spread among the population.

For the reporting period narcologists have performed **8,387** (8,552) lectures for different population groups, **1,919** (1,713) workshops, **599** (675) releases in the mass media.

On the basis of Tashkent City drug treatment dispensary 18 training seminars for teachers, 12—for primary care physicians, and 2 workshops for Makhalla activists were conducted on early detection and prevention of the use of psychoactive substances (PAS) by children and adolescents.

A decision was adopted in the Republic on the implementation in 2013 of UNODC project GLOK01 “Prevention of PAS, HIV / AIDS abuse and crime among young people through skills training programs on family life”, which aims—to strengthen the family and the relationships between parents and child, improvement of academic achievements, etc.

Under the guidance of the Ministry of Higher Education with participation

улучшение академической успеваемости и др.

Под эгидой Минвуза с участием Государственного института физкультуры и Научно-практического центра «Семья» реализован проект «Научно-практические и методологические вопросы организации в Узбекистане службы психологической помощи», направленный на внедрение социально-психологических и педагогических мер по противодействию деструктивному и антисоциальному влиянию на молодёжь.

На местах с участием хокимиятов, органов здравоохранения, внутренних дел и другими партнёрами проведено более 6 тыс. различных мероприятий, посвящённых пропаганде здорового образа жизни, которыми было охвачено более 1,2 млн. учащейся молодёжи.

В махаллях проведено 10,3 тыс. мероприятий по пропаганде здорового образа жизни и разъяснению негативных последствий наркопотребления с охватом более 1,7 млн. населения, из них 1,1 млн. — молодёжь.

Проводилась активная работа по содействию наркопотребителям в трудоустройстве. Около 5 тыс. лиц данной категории были задействованы в общественных оплачиваемых работах.

Правлением мусульман Узбекистана и Комитетом по делам религии подготовлены тезисы специального пятничного намаза «Наркомания — враг здоровья и духовности человека», которые распространены по всем мечетям.

УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА НАРКОЛОГИЧЕСКОЙ СЛУЖБЫ

Продолжалась работа по совершенствованию наркологической службы, её организационного, нормативно-правового и ресурсного обеспечения.

Для приведения материально-технической базы наркологических учреждений

of State Institute of Physical Education and Scientific-Practical Center “Family” the project on “Scientific and practical and methodological problems of organizing psychological aid services in Uzbekistan” aimed at implementation of socio-psychological and educational measures to counteract the destructive and anti-social impact on young people.

In the field, with the participation of khokimiyats, public health, internal affairs authorities and other partners more than 6 thous. different events dedicated to the promotion of healthy lifestyles were performed, which involved more than 1.2 mln of young students.

In makhallas there were 10.3 thous. of activities held to promote a healthy lifestyle and the negative consequences of drug use, involving more than 1.7 mln people, 1.1 mln of them—young people.

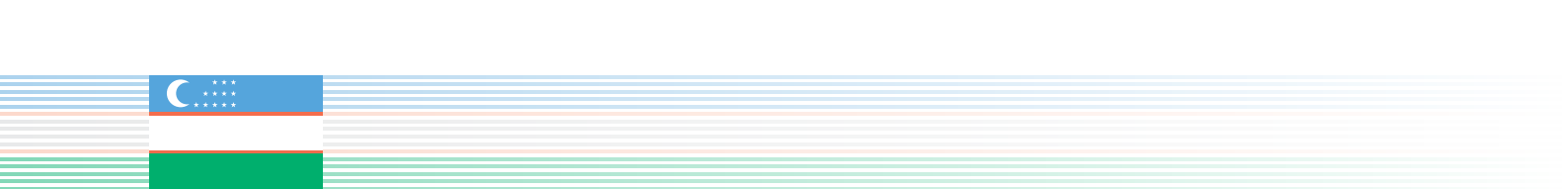
An active work was performed to assist drug users in finding employment. About 5 thous. people in this category were involved in paid public works.

The Board of Muslims of Uzbekistan and the Committee on Religious Affairs prepared theses for special Friday namaz “Drug addiction—the enemy of health and human spirituality” that were distributed among all mosques.

STRENGTHENING CAPACITY OF DRUG TREATMENT SERVICE

The work has been continued on improving drug treatment service, its organizational, regulatory and resource provision.

To bring the material and technical base of drug treatment facilities of certain regions in line with the claimed requirements a new building of Kokand City Drug Treatment Dispensary, a division of medical and social rehabilitation of Namangan re-



отдельных регионов в соответствии с предъявляемыми требованиями возведено новое здание Кокандского городского наркологического диспансера, построено отделение медико-социальной реабилитации на территории Наманганского областного наркодиспансера.

Кроме того, ремонтные работы проведены в отделениях Наманганского и Самаркандского областных диспансеров и СЛПУ в Сурхандарьинской области (г. Шаргун).

Наркологическим диспансерам Андижанской, Бухарской, Джизакской Кашкардарьинской, Навоийской и Ферганской областей передано диагностическое и лабораторное оборудование.

Всего ассигнования, выделенные на нужды наркологической службы в 2012 году, по сравнению с 2011 годом увеличились в **1,4** раза.

Уделялось внимание подготовке кадров для наркологической службы республики.

Так, на кафедре наркологии Ташкентского института усовершенствования врачей (ТашиУВ) прошли обучение 99 человек: 50 из них завершили первичную специализацию, а 49 прошли подготовку по психотерапии и реабилитации наркологических больных.

Увеличено количество медицинских психологов, работающих в наркологических учреждениях 14 (11) и социальных работников 59 (29).

Для врачей-наркологов, социальных работников наркологических учреждений республики и медицинских работников ГУИН МВД проведены семинары-тренинги при содействии проектов ОБСЕ — «Содействие в организации контроля за наркотиками, борьбы с их незаконным оборотом и распространением», УНП ООН — AD/GLO/J71 «*Treatnet II — Лечение наркозависимости и её последствий для здоровья*», Программы ЕС КАДАП–5 «*ТРИТ*».

gional drug treatment dispensary were constructed.

In addition, the repair works were performed in the divisions of Namangan and Samarkand regional dispensaries and SHCF in Surkhandarya region (t. Shargun).

The drug treatment dispensaries of Andijan, Bukhara, Jizzakh, Kashkadarya, Navoi and Ferghana regions received diagnostic and laboratory equipment.

The total fund allocations provided to the needs of drug treatment service in 2012, compared with 2011 increased by **1.4** times.

An attention was paid to personnel training of drug treatment services in the country.

For example, the Department on Drug Addiction in Tashkent Institute of Postgraduate Medical Education (TIPME) trained 99 people: 50 of them have completed primary specialization, and 49 were trained in psychotherapy and rehabilitation of addicted patients.

The number of medical psychologists working in the drug treatment facilities increased to 14 (11) and social workers—to 59 (29).

For narcologists, social workers of drug treatment facilities of the republic and health care workers of HDEP (Head Department for Execution of Punishment) MIA the training workshops were performed with the assistance of Projects of OSCE—“Support for organization of drugs control, countering their illicit trafficking and spread”, UNODC—AD/GLO/J71 “*Treatnet II—Treatment of drug addiction and its consequences for health*”, EU Program CADAP–5 “*TREAT*”.

COUNTERING DRUG TRAFFICKING

In order to detect and prevent cases of illicit narcotic planting, prevention of offenses re-

ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ НЕЗАКОННОМУ ОБОРОТУ НАРКОТИКОВ

В целях выявления и пресечения фактов незаконного культивирования наркосодержащих растений, предупреждения правонарушений связанных с незаконным оборотом наркотиков, а также перекрытия каналов поступления наркотиков в республику из соседних государств, правоохранительными органами с привлечением сил и средств других заинтересованных органов и общественных организаций проведена комплексная широкомасштабная операция «**Чёрный мак–2012**».

В операции были задействованы более **10 тыс.** сотрудников органов внутренних дел и около **7 тыс.** представителей общественности и органов управления на местах.

В целях пресечения контрабандных поступлений и транспортировки наркотиков вблизи приграничных и горных районов, а также на обходных путях осуществляли свою деятельность **430** передвижных постов и **353** групп заслона.

В результате проведённых организационно-профилактических и оперативно-розыскных мероприятий выявлено **1 211** (1 338) фактов незаконного культивирования наркосодержащих растений. Уничтожено незаконного посева общей площадью **1,2** (2,6) гектар, из них **500** (487) участков посева опийного мака на площади **0,5** (1,2) гектар и **711** (851) участков посева каннабиса на площади **0,7** (1,4) гектар.

В ходе операции «**Чёрный мак–2012**» выявлено **3 093** (3 587) наркопреступлений и изъято **1 т 279 кг** (3 т 109 кг) наркотических средств, в том числе: героина — **56** (28) кг, опия — **7** (78) кг, гашиша — **27** (63) кг, марихуаны — **871** (2 541) кг и кукуара — **318** (399) кг.

По итогам операции, возбуждено **3 076** (3 510) уголовных дел связанных с незаконным оборотом наркотиков.

lated to drug trafficking, as well as blocking channels of drugs arrival to the country from neighboring states, the law enforcement authorities with assistance of forces and resources of other interested authorities and public organizations carried out a comprehensive large-scale operation “**Qora dori (Black poppy) – 2012**”.

More than **10 thous.** internal affairs officers and about **7 thous.** representatives of the public and local authorities were involved in the operation.

In order to suppress the drug smuggling proceeds and transportation near the border and mountain areas, as well as in by-pass routes **430** mobile posts and **353** covering forces groups performed their operations.

As a result of the performed organizational and preventive and operational and search activities **1,211** (1,338) cases of illegal narcotic planting were revealed. The illicit crops of a total area of **1.2** (2.6) hectares were destroyed, including **500** (487) plots of opium poppy crops on the area of **0.5** (1.2) hectares and **711** (851) plots of cannabis crops on the area of **0.7** (1.4) hectares.

During the operation “**Qora dori–2012**” **3,093** (3,587) drug-related crimes were revealed and **1 ton 279 kg** (3 t 109 kg) of drugs were withdrawn, including: heroin—**56** (28) kg, opium—**7** (78) kg, hashish—**27** (63) kg, marijuana—**871** (2,541) kg and koknar—**318** (399) kg.

Upon the results of the operation, **3,076** (3,510) criminal cases related to drug trafficking were initiated.

INTERNATIONAL COOPERATION

The work has been continued to ensure the implementation of Uzbekistan’s international obligations in the field of drugs control, countering their illicit trafficking and spread of drug abuse.



МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Продолжалась работа по обеспечению выполнения Узбекистаном международных обязательств в сфере контроля за наркотиками, борьбы с их незаконным оборотом и распространением наркомании.

Делегация Республики Узбекистан приняла участие в Совещании руководителей компетентных органов государств-членов ШОС, наделенных полномочиями по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, а также заседании экспертов по подготовке документов Совещания, организованные в период с 30 марта по 2 апреля 2012 г. в Пекине (КНР).

В плане расширения взаимодействия с партнерами, принималось участие в организации встреч и переговоров с представителями международных организаций и компетентных органов зарубежных стран.

Актуальные предложения и приоритеты деятельности в международных форматах обсуждены:

- на совместной встрече координатора Региональной программы УНП ООН по поддержке усилий по борьбе с наркотиками в Афганистане и соседних странах М. Като с представителями МИД, НИАЦКН, МВД и Генпрокуратуры (25 апреля 2012 г., г. Ташкент);
- в ходе рабочей встрече государств-участников ЦАРИКЦ (14–15 мая 2012 г., г. Алматы/РК);
- на координационной встрече в рамках проекта Совета Россия-НАТО по обучению сотрудников правоохранительных органов стран Центральной Азии, Афганистана и Пакистана (26 июня 2012 г., г. Ташкент);
- на заседании старших должностных лиц министерств иностранных дел и координирующих органов государств-участников проекта ЦАРИКЦ (28 июня 2012 г., г. Алматы);

The delegation of the Republic of Uzbekistan took part in the Meeting of heads of the competent authorities of SCO member states having the authority to counter illicit drug trafficking, as well as in the meeting of experts to prepare the documents of the Meeting, organized in the period from March 30 to April 2, 2012 in Beijing (China).

In terms of expanding cooperation with partners the participation in the organization of meetings and negotiations with representatives of international organizations and competent authorities of foreign countries was initiated.

There were actual proposals and priorities of activities in international formats discussed:

- at a joint meeting of the UNODC Regional Program Coordinator on support of efforts for countering drugs in Afghanistan and neighboring countries Mr. M. Kato with representatives of MFA, NIATSKN, MIA and General Prosecutor Office (April 25, 2012, Tashkent);
- during the working meeting of CARICC member states (May 14–15, 2012, Almaty/RK);
- at the coordination meeting within the Council project of Russia-NATO to train law enforcement officers of Central Asia, Afghanistan and Pakistan countries (June 26, 2012, Tashkent);
- at a meeting of senior officials of Ministries of Foreign Affairs and coordinating authorities of the project CARICC member states (June 28, 2012, Almaty);
- at the third meeting of the Regional Steering Committee of CADAP Program (September 11, 2012, Ashgabat);
- at the regular meeting of the Council of National Coordinators of CARICC member states (September 27, 2012, Bishkek);
- at a seminar in the framework of UNODC Regional Program for Afghanistan and neighboring countries (September 27–28, 2012, Ashgabat);

- на третьей встрече регионального руководящего комитета программы КАДАП (11 сентября 2012 г., Ашхабад);
- на очередном заседании Совета национальных координаторов государств-участников ЦАРИКЦ (27 сентября 2012 г., Бишкек);
- на семинаре в рамках Региональной программы УНП ООН для Афганистана и соседних стран (27–28 сентября 2012 г., Ашхабад);
- на очередном заседании «Подкомитета «Узбекистан-ЕС» по юстиции, внутренним делам, правам человека и сопутствующим вопросам» (5–6 ноября 2012 г., Брюссель/Бельгия);
- на региональной конференции по борьбе с наркотиками (12–13 ноября 2012 г., Исламабад).

В рамках реализации положений международных договоров в части обмена информацией, при финансовом содействии офиса Координатора проектов ОБСЕ в Узбекистане, выпущен и распространен среди заинтересованных министерств и ведомств республики, а также дипломатического корпуса в Ташкенте очередной номер информационного бюллетеня о наркоситуации по Центрально-азиатскому региону за 2011 год.

ПОВЫШЕНИЕ ЭКСПЕРТНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА

В плане укрепления материально-технической базы и кадрового потенциала министерств и ведомств республики, задействованных в области контроля за наркотиками, противодействия наркотрафику и наркомании, а также развития регионального сотрудничества в этой сфере, осуществлялась координация реализации следующих международных проектов:

- «Контроль над прекурсорами в Центральной Азии» — **AD/RER/00/E29**;
- «Обучение личного состава правоохранительных органов стран ЦА и ИРА

- at the regular meeting of the “Subcommittee “Uzbekistan-EU” for Justice, Internal Affairs, Human Rights and Related Issues” (November 5–6, 2012, Brussels/Belgium);
- in a regional conference on countering drugs (November 12–13, 2012, Islamabad).

In the framework of implementation of the provisions of international treaties regarding the exchange of information, with the financial assistance of the OSCE Project Coordinator Office in Uzbekistan, the regular issue of the newsletter on the drug situation in Central Asian region for 2011 was released and distributed to the concerned ministries and agencies, as well as the diplomatic corps in Tashkent.

PROMOTION OF TECHNICAL EXPERTISE CAPACITIES

In terms of strengthening the material and technical base and human resource capacity of the Republic ministries and agencies involved in the field of drug control, countering drug trafficking and drug abuse, as well as the development of regional cooperation in this field, the coordination of the implementation of the following international projects was performed:

- “Control of precursors in Central Asia”— **AD/RER/00/E29**;
- “Training the personnel of law enforcement authorities of CA and IRA countries to counter drug trafficking”— **XAS/197**;
- “Law enforcement system for collection, analysis and exchange of operational and other information in countering drug trafficking”— **AD/RER/F23**”;
- “Interactive computer-based training in the field of law enforcement on drug control in the member states of the Memorandum of Understanding (MoU) on regional cooperation in the field of drug control”— **AD/RER/F60**;



- в сфере борьбы с незаконным оборотом наркотиков» — **XAC/I97**;
- «Правоохранительные системы по сбору, анализу и обмену оперативной и иной информацией в сфере борьбы с незаконным оборотом наркотиков — **AD/RER/F23**»;
 - «Интерактивное компьютеризованное обучение в области правоохранительной деятельности по контролю за наркотиками в странах-участницах Меморандума о взаимопонимании (МОВ) по региональному сотрудничеству в области контроля за наркотиками» — **AD/RER/F60**;
 - «Создание Центральноазиатского регионального информационного координационного центра — ЦАРИКЦ» — **AD/RER/H22**;
 - «Борьба с незаконным оборотом афганских опиатов через северный маршрут путем укрепления потенциала основных пограничных пунктов и создания пограничного отделения связи» — **XAC/K22**;
 - Программы Европейского Союза **КАДАП-5**;
 - **ОБСЕ** «Содействие в организации контроля за наркотиками, борьбы с их незаконным оборотом и распространением».
- В рамках указанных проектов проведено **30** обучающих тренингов и курсов, на которых приняло участие **245** представителей министерств и ведомств республики.
- В частности, обеспечено участие **37** представителей СНБ, МВД и ГТК на **12** учебных курсах, организованных в рамках проекта Россия-НАТО **AD/XAC/I97** в Домодедовском центре подготовки ВИПК МВД РФ и на базе Северо-Западного Института повышения квалификации сотрудников ФСКН России в г. Санкт-Петербург.
- Реализованы проектные мероприятия, направленные на оснащение заинтересованных министерств и ведомств республики необходимыми техническими средствами досмотра. В рамках

- «Establishment of Central Asian Regional Information and Coordination Centre—CARICC»—**AD/RER/H22**;
- «Countering illicit trafficking of Afghan opiates via the northern route through strengthening the capacity of key border posts and establishment of border liaison office»—**XAC/K22**;
- Programs of the European Union **CADAP-5**;
- **OSCE** «Assistance in organization of drug control, countering illicit trafficking and spread».

In the framework of the indicated projects **30** training sessions and courses were conducted, which were attended by **245** representatives of ministries and agencies of the Republic.

In particular, the participation of 37 representatives of NSS, MIA and SCC was provided in **12** training courses organized in the framework of the project Russia-NATO **AD/XAC/I97** in Domodedovo training center AR-IAT MIA RF and on the basis of the Northwest Institute for Advanced Training of Russian FSDC officers in Saint-Petersburg city.

The project activities were implemented with the purpose to equip the concerned ministries and agencies with necessary technical devices for inspection. Within the project **XAC/K22** the equipment ST-30 for inspecting vehicles and containers was supplied for CP “Oibek” and “Sariosiyo”.

In accordance with implementation of the project plan **AD/RER/F23** the department on analysis and processing of information of the National Center for Drug Control received a specialized computer equipment, office equipment and information and analytical software “i2”.

SCC of the Republic of Uzbekistan was provided with mobile and fixed radio stations under the project **AD/RER/00/E29** “Control over Precursors in Central Asia”.

проекта **XAC/K22** для КПП «Ойбек» и «Сариосиё» поставлены оборудование СТ-30 для досмотра транспортных средств и контейнеров.

В соответствии с планом реализации проекта **AD/RER/F23** отделу анализа и обработки информации Национального центра по контролю за наркотиками передано специализированное компьютерное оборудование, оргтехника и информационно-аналитическое программное обеспечение «i2».

ГТК Республики Узбекистан поставлены мобильные и стационарные радиостанции по линии проекта **AD/RER/00/E29** «Контроль над прекурсорами в Центральной Азии».

В рамках проекта **«DAMOS»** Программы ЕС КАДАП Министерству здравоохранения переданы диагностикумы и расходные материалы для проведения в республике серологического исследования по изучению распространенности и факторов риска вирусного гепатита «С» среди инъекционных потребителей наркотиков.

В соответствии с планом реализации проекта **ОБСЕ** — “Содействие в борьбе с незаконным оборотом и распространением наркотиков” в городах Самарканд, Бухара, Фергана и Наманган организованы семинары для секретарей городских и районных комиссий по контролю за наркотиками Самаркандской, Кашкадарьинской, Бухарской, Навоийской, Ферганской, Наманганской и Андижанской областей.

Национальный центр по контролю за наркотиками при Кабинете Министров Республики Узбекистан

Within the project “**DAMOS**” of the EU Program CADAP Ministry of Health received diagnostic tools and consumables to perform serological studies in the Republic on the prevalence and risk factors of virus hepatitis “C” among injecting drug users.

In accordance with the plan of implementation of the OSCE project—“Assistance in countering drug trafficking and distribution of drugs” in the cities of Samarkand, Bukhara, Ferghana and Namangan the workshops for secretaries of city and district committees for drug control of Samarkand, Kashkadarya, Bukhara, Navoi, Ferghana, Namangan and Andijan regions were organized.

National Center for Drug Control under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan

Проект ОБСЕ «Содействие в организации контроля за наркотиками, борьбы с их незаконным оборотом и распространением»

Национальный Информационно-аналитический центр по контролю за наркотиками при Кабинете Министров Республики Узбекистан

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О НАРКОСИТУАЦИИ
ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКИЙ РЕГИОН 2012

Разрешено к печати: 02.09.2013.
Формат 64x90 1/8. Бумага мелованная
Тираж 1500.

ИД ООО «BAKTRIA PRESS»
лицензия AI № 203 28.08.2011 й., AI № 229 16.11.2012 й.
Адрес: 100000, Ташкент, Буюк Ипак Йули мавзеси, 15-25
Тел: +998 (71) 233-23-84

Отпечатано в типографии Mega Basim:
Baha Is Merkezi, Haramidere, Istanbul, Turkey.
www.mega.com.tr

ISBN 978-9943-4063-8-4

Информационный бюллетень о наркоситуации в Центрально-Азиатском регионе подготовлен Национальным информационно-аналитическим центром по контролю за наркотиками при Кабинете Министров Республики Узбекистан в соответствии с решением первой (организационной) Сессии МГККН стран ЦАЭС, состоявшейся 24 сентября 1999 года в г. Бишкеке.
Издан при финансовой поддержке Координатора проектов ОБСЕ в Узбекистане.

Web site: www.ncdc.uz

E-mail: ncdc@uznet.net

The Information Bulletin on drug related situation in Central Asian region was prepared by National Information Analytical Center on Drug Control under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan in accordance with the decision of Interstate Commission on Drug Control Central Asian Economic Community, at its first (steering) Session, held in September 24, 1999 in Bishkek.
Published with the financial support of the OSCE Project Co-ordinator in Uzbekistan.